

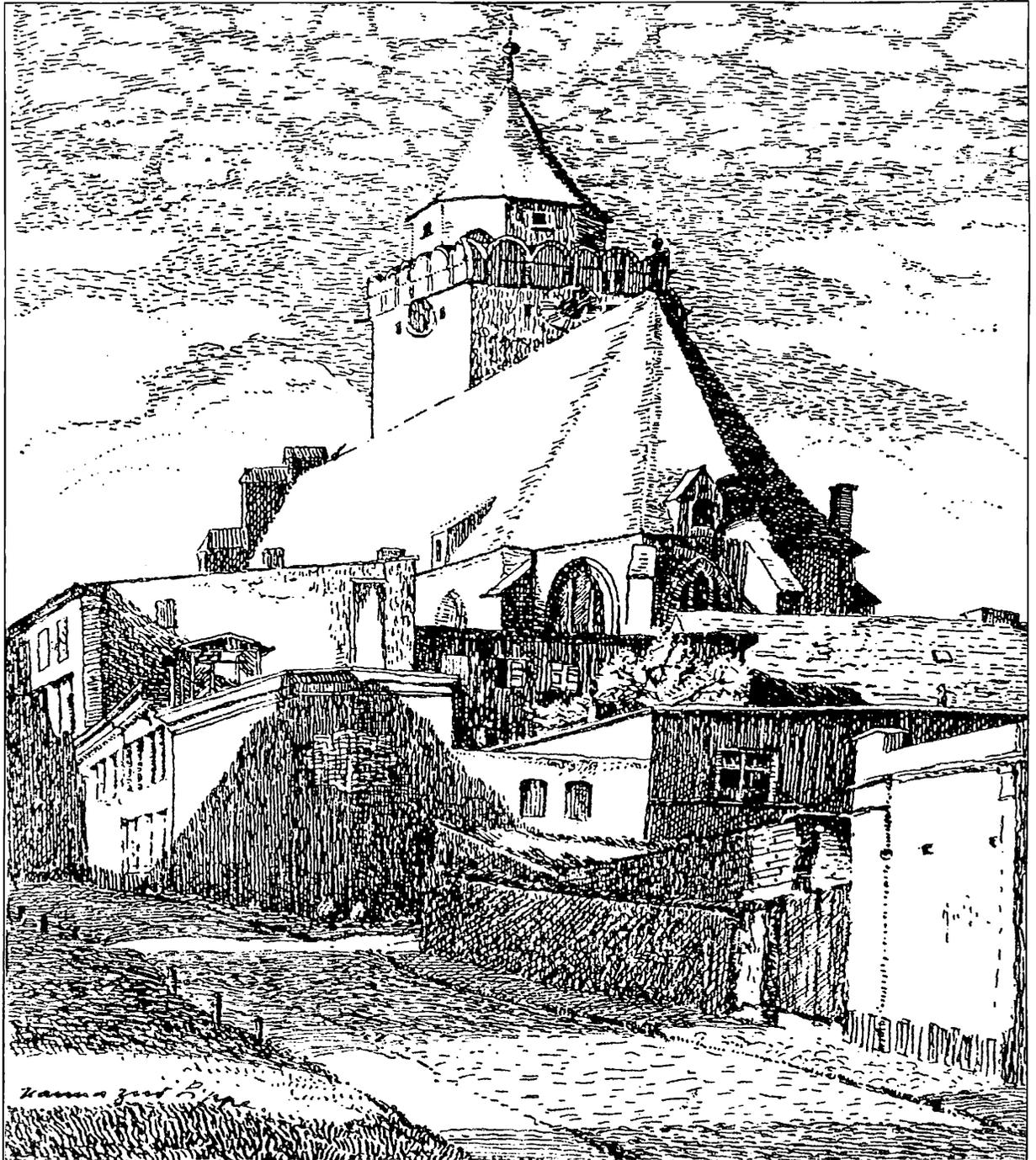
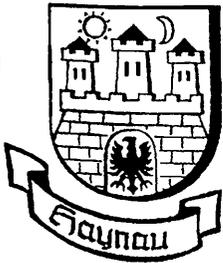
Goldberg-Haynauer

H 3309

Heimat-Nachrichten

Monatszeitschrift des Altkreises Schönau a.K. · Mitteilungsblatt der Heimatvertriebenen
des Kreises Goldberg/Schlesien · Bekanntmachungen der Heimatbeauftragten
Herausgeberin und Verlegerin: Christiane Giuliani · Hannover · Telefon (05 11) 58 12 20
Bürozeiten: Montag bis Freitag 8.00 – 12.00 Uhr

Postanschrift: Postfach 68 01 55 · 30607 Hannover



4

15. April 2005
55. Jahrgang

*Der Schulberg und die evangelische Kirche in Haynau.
Eine Zeichnung von Hanna zur Lippe.*

ZENTRUM GEGEN VERTREIBUNGEN (ZgV)

verleiht Franz-Werfel-Menschenrechtspreis an Bischof Dr. Franjo Komarica

Die Preisverleihung findet am 25. Juni 2005 in der Frankfurter Paulskirche statt. Der Preis ist mit 10.000 € dotiert.

Der kroatische Bischof von Banja Luka in Bosnien-Herzegowina, Dr. Franjo Komarica, wird mit dem Franz-Werfel-Menschenrechtspreis der Stiftung ZENTRUM GEGEN VERTREIBUNGEN des Jahres 2005 ausgezeichnet. Die Jury der Stiftung hat die Entscheidung einstimmig getroffen. Das ZENTRUM GEGEN VERTREIBUNGEN würdigt damit einen mutigen Mann, der in den Schrecknissen der „ethnischen Säuberungen“ in Bosnien-Herzegowina zu einer moralischen Instanz geworden ist.

Bischof Komarica hat in den schwierigen Kriegsjahren niemals Position gegen eine Volksgruppe bezogen, sondern er hat sein Haus für Menschen in Not geöffnet, unge-

achtet ihrer ethnischen Zugehörigkeit und ihrer Religion. In unzähligen Briefen hat er sich an die mächtigen Politiker der Welt gewandt und auch die Unterzeichner des Friedensvertrages von Dayton auf die aus dem Papier resultierenden neuen Ungerechtigkeiten hingewiesen. Unermüdlich setzt sich Bischof Komarica auch heute noch für den interreligiösen Dialog ein.

Mit der Verleihung des Franz-Werfel-Menschenrechtspreises setzt das ZENTRUM GEGEN VERTREIBUNGEN einen Auftrag seiner Satzung um. Dieser Preis wird an Einzelpersonen, Initiativen oder Gruppen verliehen, die sich gegen die Verletzung von Menschenrechten durch Völkermord, Vertreibung und die bewusste Zerstörung nationaler, ethnischer, rassistischer oder religiöser Gruppen gewandt haben.

Der Franz-Werfel-Menschenrechtspreis zeigt, von welchem Geist das ZENTRUM GEGEN VERTREIBUNGEN getragen wird: Wir wollen die Ächtung von Vertreibung. Dies sehen wir als europäisches Projekt, aber durchaus mit weltweitem Fokus. Dass unsere Trauer und unser Mitgefühl auch den eigenen Vertreibungsoffern, den eigenen Toten gilt, ist selbstverständlich und kann niemanden wundern.

Mitglieder der Jury sind Dr. Ralph Giordano, Prof. Dr. Peter Glotz, Dr. Otto v. Habsburg, Dr. Klaus Hänsch MdEP, Dr. Helga Hirsch, Milan Horaček MdEP, Prof. Dr. György Konrad, Hilmar Kopper, Dr. Otto Graf Lambsdorff, Dr. Lennart Meri, Erika Steinbach MdB.

31. März 2005

Kurzmeldungen

Die Landsmannschaft Schlesien kommt am 30. April 2005 zur **Bundesdelegiertenversammlung in Goslar** im Hotel Der Achtermann zusammen. Der Bericht des Bundesvorsitzenden und die Berichte der Referenten stehen im Mittelpunkt der Tagung. In einem Kurzvortrag wird Hans-Joachim Goldschmidt, Berlin, über das „Jüdische Element in Schlesien- Gestern und heute“, sprechen.

Die ehemaligen **Schüler der Goldberger Schwabe-Priesemuth-Stiftung** treffen sich am **7. und 8. Mai 2005** zum 24. Stiftertreffen in Bad Hersfeld im Hotel am Kurpark. In diesem Jahr ist die Schülerzeitung der „Stifter-Expresß“ zum 39. Mal erschienen.

Das **Deutschlandtreffen der Schlesier** findet vom 1. bis 3. Juli 2005 in Nürnberg statt. Es beginnt am Freitag um 17 Uhr mit einem ökumenischen Gottesdienst in der St. Lorenz-Kirche, anschließend ist eine Kranzniederlegung am Vertriebenenendenkmal in Nürnberg. Die übrigen Veranstaltungen finden auf dem Messegelände statt. Die Festliche Stunde zur Eröffnung beginnt am Sonnabend um 10 Uhr, die politische Hauptkundgebung am Sonntag um 11.30 Uhr in der Frankenhalle.

Trauer um Papst Johannes Paul II.

Der Bund der Vertriebenen mit seiner Präsidentin Erika Steinbach MdB trauert mit den Katholiken dieser Welt um den großen Papst und Menschen Johannes Paul II.

„In Dankbarkeit“, so Erika Steinbach, „erinnern sich die deutschen Heimatvertriebenen an die bewegende Grußbotschaft des Heiligen Vaters im Jahre 2003 zum Tag der Heimat.“

Seine mitfühlenden und anteilnehmenden Worte bleiben unvergesslich und haben einen dauerhaften Platz in unseren Herzen.“

„**Guter Ton aus Bunzlau, bunzlauer Keramik**“ heißt eine Ausstellung, die in Zusammenarbeit mit dem Germanischen Nationalmuseum entstanden ist und die vom 10. April bis zum 17. Juli im HAUS SCHLESIEN in Königswinter-Heisterbacherrott zu sehen ist. Gezeigt werden Tonarbeiten aus dem 18. und 19. Jahrhundert, sowie der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts.

Die **Fotoausstellung „Schlesien von gestern bis heute“** mit Bildern von Willy Sinn ist vom 3. April bis zum 3. Juli ebenso im HAUS SCHLESIEN zu sehen.

Das Museum ist von Dienstag bis Sonntag geöffnet, montags geschlossen.

„**Der Frühling zieht ein**“, Lieder, Schlager und Chansons aus vielen Jahrzehnten zum Mitsingen, moderiert von Prof. Dr. Norbert Linke erklingen am Sonnabend, 23. April 2005 im Eichendorff-Saal des HAUS SCHLESIEN. Beginn 19.30 Uhr.

Die Bonner Stiftung „Haus der Geschichte“, plant eine **Ausstellung zur Vertreibungsgeschichte**. Der Präsident der Stiftung, Prof. Dr. Hermann Schäfer, stellte in einem Vortrag vor der Arbeitsgruppe „Vertriebene und Flüchtlinge“ das Konzept für diese Ausstellung vor. Sie soll gegen Ende des Jahres eröffnet werden.

Schl. Kulturspiegel 40/2005

Vom 29. April bis 01. Mai findet in Würzburg ein **„heimatgeschichtliches Wochenende für schlesische Ortschronisten und Familienforscher“** statt. Es wird gemeinsam von der Stiftung Kulturwerk Schlesien und dem Verein für Geschichte Schlesiens e.V. veranstaltet. Wer Interesse an dieser Tagung hat, melde sich bei der Geschäftsstelle der Stiftung Kulturwerk Schlesien, Postfach 11 04 25, 97031 Würzburg. Die Teilnehmerzahl ist auf 45 Personen begrenzt.

Schl. Kulturspiegel 40/2005

Derzeit findet eine computergestützte Erfassung der Bestände der **Bibliothek für**

Schlesische Landeskunde der Stiftung Kulturwerk Schlesien statt. Ziel ist es, bald auch im Internet diese Bestände zugänglich zu machen. (<http://www.herne.de/voe/>)

Die Einspeisung der ersten Würzburger Bestände wird noch in der ersten Jahreshälfte erfolgen.

Schl. Kulturspiegel 40/2005

Erika Steinbach MdB, Mitvorsitzende der Stiftung **„Zentrum gegen Vertreibungen“**, gab als Präsidentin der Bundes der Vertriebenen bekannt, dass in Berlin bereits eine Immobilie zur Errichtung dieses Zentrums erworben worden ist. 2006 soll dann hier eine Dauerausstellung eröffnet werden, deren Thema „Das 20. Jahrhundert der Vertreibungen“ lauten soll. Im Mittelpunkt soll die Vertreibung der Deutschen stehen.

Die Stiftung des „Zentrums gegen Vertreibungen“ kann inzwischen einen Spendenbetrag in sechsstelliger Höhe registrieren.

SN 7/2005

April, April

*Da macht dos Water, wie a will
Bahle mächt ma barfuß gien, bahle Schuh
und Strumpfoziehn.
Heute muß ma om Ufa blein, munne hom
mer Sonnenschein.
Waterts früh um achte no, ist im neune a
Platscher do.
Um zane hellts sich auf, um elfe bricht die
Sunne raus.
Mittigs pfeifa Fink und Stor, Gott die
Mücka spiela gor.
Gleich nach zwea sackts sichs ei, Vasperzeit
fängts on zu schnein.
Ohms Tunke bis ons Knie, mitternachts ge-
frierts und friehs,
dos mer unsre Frede hon, fängts von vurne
wieder on.*

Dieses kleine Gedicht lernte meine Mutter, Klara Geisler geb. Wildner, in der Schule 1920–1928 in Hohenliebenhtal.

Horst Geisler
Neue Leipziger Str. 18
04205 Leipzig

Achtung! Treffen der Schönauer

Zum Treffen der Schönauer am 30. April und 1. Mai 2005 ergehen keine persönlichen Einladungen, da Harri Rädcl erkrankt ist. Bitte teilen Sie allen Bekannten, die nicht unsere Heimatzeitung lesen, das mit. Das Treffen findet wieder in Bad Lauterberg, Ortsteil Barbis in der Bühbergbaude statt. Sie ist täglich geöffnet. Die Bühbergbaude ist von einem neuen Wirt übernommen worden. Die Organisation des Treffens hat Hans Kroker übernommen. Um ihm die Planung zu erleichtern, wäre eine Anmeldung gut. Wer mit dem Zug anreist, muss bis Scharzfeld die Fahrkarte lösen. Wer am Bahnhof abgeholt werden möchte, muss das Hans Kroker mitteilen, es wird ein Abholdienst organisiert. Das Treffen beginnt am Sonnabend, 30. April um 14 Uhr. Anschließend an das Schönauer Treffen findet eine Busreise nach Schönau statt, die Hans Kroker leitet. Hier die Anschrift:

Hans Kroker, Oderfeldstrasse 44, 37431 Bad Lauterbach-Barbis, Tel. 0 55 24-60 27.

Es freut sich auf ein Wiedersehen,

Eure **Jutta Graeve, Hans Kroker**
und **Dieter Beer**



Die Schönauer Heimatgruppe in Nürnberg 2001.

Will-Erich Peuckert wurde vor 110 Jahren geboren

Ein Gedenken von
Sigismund Freiherr v. Zedlitz, Berlin.

Will-Erich Peuckert war ein bedeutender schlesischer Schriftsteller und Wissenschaftler, doch heute ist er weitgehend vergessen. Dadurch, dass meine Eltern schon in Schlesien zu seinen Freunden gehörten, hatte ich das Glück, ihn persönlich kennen zu lernen. Die Verbindung bestand bis zu seinem Tod.

Will-Erich Peuckert wurde als Bauernsohn am 11. Mai 1895 in Töppendorf, Kreis Goldberg-Haynau geboren. Die Jugendzeit in den Dörfern Alzenau und Kaiserswaldau an der „Hohen Straße“ des Mittelalters hat ihn ebenso geprägt, wie die Besuche bei bäuerlichen Verwandten im Bober-Katzbach-Gebirge, dem „Kernland“, wie er es nannte und liebte. Über das Lehrerseminar drang er in immer weitere geistige Bereiche ein. Mehrere Jahre wirkte er als Lehrer in den einsamen, abgelegenen Dörfern des Isergebirges. In dieser gottnahen Einsamkeit entstanden die schlichten innigen Verse seiner Gedichtsammlung „Die brennende Nacht“.

Nach einem Studium der Geschichte promovierte er 1926 magna summa cum laude zum Dr. phil. Seine Ideen jedoch passten nicht in die „neue Zeit“, die 1933 anbrach, und so wurde ihm ein Lehrauftrag an der Universität Breslau verwehrt.

In dem weltabgeschiedenen Dörfchen Haasel im Bober-Katzbach-Gebirge baute er sich seine Fluchtburg. Er schreibt dazu: „Ich hatte dem Herrn Hitler und den Herren in Breslau nicht gefallen und ich gefiel dem Herrn Ortsgruppenleiter in Haasel auch nicht recht“. Ich entsinne mich gut eines Besuches in Haasel mit meinen Eltern. Ich war damals zehn oder elf Jahre alt. Unvergesslich ist mir der Blick nach Osten über die weite Ebene, das behagliche, in schlesisch-bäuerlichem Stil eingerichtete Haus, die feuersicher eingebaute Bibliothek mit Tausenden von Bänden und, vor

allem, die echt schlesische Gastfreundlichkeit des Ehepaares Peuckert, die nach dem Krieg im Göttinger Hainholzweg 58 wieder auflebte.

In der Bergeinsamkeit unter dem Willmannsdorfer Hochberg entstanden Romane, Novellen und historische Werke. Das Zeitalter der Reformation, das „apokalyptische Saeculum“, übte die größte Faszinati-

on auf ihn aus. Er interpretierte es in seinem umfangreichen Werk „Die große Wende“. Seine Werke über Angelus Silesius und Jakob Böhme sind unvergessen, auch seine schlesischen Sagen und Märchen. Seine Bücher „Schlesisch“ und „Schlesische Volkskunde“ wurden nach dem Krieg mehrmals neu aufgelegt, ebenso wie sein im unverwechselbaren Peuckert-Stil geschriebenes Standardwerk „Schwarzer Adler unterm Silbermond“. In dessen Neuauflage unter dem schlichteren Titel „Schlesien“ stellt er den unerschütterlichen Optimismus meines Vaters seinen Schlesiern als Beispiel dar: ...„der frühere Oberpräsident Zedlitz-Neukirch, er hat von zwei schönen schlesischen Gütern davon gehen müssen, er ist über die sechzig, aber er schrieb mir: Ich gehe wieder zurück, ich werde mit zwei Kühen anfangen zu ackern, aber ich gehe und gewinne es mir wieder!“

Will-Erich Peuckert hat es schon vor dem Kriege geahnt und in seiner Erzählung „Die Spur im Heubusch“ in einer beklemmenden Vision beschrieben: „dass Schlesien polnisch wird und alle Deutschen verjagt werden“. Was hier noch dichterische Freiheit war, wenige Jahre später wurde es grausame Wirklichkeit. Auch den Peuckerts ist es nicht anders ergangen. Am 12. Februar 1945, die Sowjets hatten schon Liegnitz erobert, traf die Haaseler Nachbarin, Frau Helmrich, das Ehepaar Peuckert mit vollbepackten Fahrrädern, bereit zur Flucht. „Wenn alles vorüber ist, kommen wir wieder zurück“, riefen sie noch und verschwanden im Schneesturm. Bernhard Helmrich, der Sohn, besucht oft mit seiner Familie die Heimat, hat es mir berichtet. Und er schreibt weiter, dass das Haus noch stehe, von einer polnischen Familie bewohnt werde und gut gepflegt sei. Ein typisches Haus der schlesischen Vorberge, einstöckig, mit weißen Mauern und einem Giebel aus dunklem Holz.

Der Verlust der Heimat konnte diesem Ur-Schlesier weder Lebensmut noch Schaf-

SCHLESISCH



Will-Erich
Peuckert

€ 10,-
zuzügl Porto
und Verpack.

175 Seiten mit 24 Originalzeichnungen
von Willibald Krain u.a. 12 x 19 cm,
Kartoniert
Köstliche Anekdoten, Schwänke und
Redensarten hat der Volkskundler Will-
Erich Peuckert in diesem Buch gesam-
melt, in denen die Schlesier sich selbst
ebenso wie ihrer Heimat begegnen.

Zu beziehen über den Buchversand der
GOLDBERG-HAYNAUER
HEIMATNACHRICHTEN

fenskraft rauben. Nach einer mühevollen Zeit als Bauer in der Oberpfalz bot sich ihm an der Göttinger Universität Georgia Augusta nun endlich die Möglichkeit, im akademischen Rahmen lehren und wirken zu können. Aus dem weiten Feld seiner Tätigkeit seien nur genannt: Volkskunde, Okkultismus, Hexenglaube und Geheimkulte. Aufsehen erregten seinerzeit die Selbstversuche mit „Hexensalbe“ nach mittelalterlichen Rezepten. Daneben war er auf Vortragsreisen rastlos für Schlesien tätig. Er schreibt: „Auf einer solchen Fahrt (1947) verunglückte unser Wagen, meine Frau ist tot geblieben, ich habe mit einem zerbrochenen Schädel und zerstörtem Auge lange gelegen.“

Aber auch jetzt ließ er sich nicht unterkriegen. Mit der kapitalisierten Unfallrente schuf er sich in der romantischen Engelsmühle im Darmstädter Mühlal ein neues Heim. Hier, im Odenwald, so schrieb er uns einmal, fühlte er sich an das Bober-Katzbach-Gebirge erinnert. Aus seiner zweiten Ehe ging eine Tochter hervor. Fast ein Jahrzehnt noch konnte er in rastloser wissenschaftlicher Tätigkeit zubringen.

Die Freundschaft mit meinen Eltern hatte er auf mich, den fast vierzig Jahre Jüngeren, übertragen. So gab es noch in Göttingen, im Urlaub in Kärnten und bei Besuchen in der Engelsmühle im Odenwald einige frohe und unvergessliche Stunden des Wiedersehens mit dem körperlich angeschlagenen, aber geistig bis zuletzt taufrischen Will-Erich Peuckert, seiner liebenswürdigen Gattin und der bildhübschen Tochter Sylvia. Er starb am 25. Oktober 1969. In Prausnitz bei Haasel, an der uralten Dorfkirche, im Schatten einer Linde, hatte er begraben sein wollen, er und seine Frau. So hatte er meinem Vater einmal geschrieben. Es war ihnen beiden nicht vergönnt. Nun liegt er in der Erde des Odenwaldes, die dem „gelehrten Magier“ die letzte Zuflucht geboten hatte. Seinen schlesischen Landsleuten aber ist er unvergessen.

Der Abschied von unserer geliebten Heimat

Diesen Bericht sandte uns Arthur Genehr aus Achim zu. Es ist der Bericht seiner Mutter in dem sie ihre Erlebnisse von der Flucht und der Aufnahme in der ehemaligen DDR beschreibt. Das alles ist jetzt 60 Jahre her, aber es sollte nicht vergessen werden. Wir werden diesen Bericht in mehreren Abschnitten bringen.



Jutta Graeve

Teil I:

Schon Wochen vorher hörten wir in der Ferne die feindlichen Geschütze, vor allen nachts. Mein Mann Willi war schon eine lange Zeit dienstverpflichtet in der Haynauer Stadtmühle tätig. Seine Windmühle stand seitdem still. Mein Schwiegervater konnte kaum die Arbeit in der Landwirtschaft bewältigen, da mussten wir alle tüchtig helfen. Voller Angst warteten wir,

was uns die Zukunft wohl bringen würde. Es bestand wenig Hoffnung, dass wir in Schlesien würden bleiben können.

Im Januar 1945, bei starkem Frost, kamen schon die ersten Flüchtlinge aus Oberschlesien und Breslau auf der Autobahn und den anderen Straßen. Wir konnten vom Mühlberg her alles beobachten, was in der Gegend geschah. Es war erschreckend zu sehen, wie die vielen Menschen auf offenen Leiterwagen, von Pferden gezogen, ins Ungewisse fuhren. Wir fragten uns: „Wo wollen all die Menschen hin?“ Wir hatten auch jeden Tag Flüchtlinge im Haus, die sich für ein oder zwei Tage ausruhen wollten. Wir fragten uns „wird uns das gleiche Schicksal treffen?“

Ja, so kam es, der Feind rückte näher und näher. Inzwischen war Willi noch zum Volkssturm eingezogen worden, sie mussten an der Oder Panzersperren bauen, wo doch alle schon sahen, dass es keinen Zweck mehr hatte. So packten wir unseren Mühlenwagen, einen Planwagen, voll mit Lebensmitteln, Mehl, Speck, Fett und Sirup, dazu Betten, Kleidung, Hafer für die Pferde und ein paar Säcke mit Kohl. Man ahnte ja nicht, wohin wir verschlagen wurden. Es waren furchtbare Tage und Nächte der Ungewissheit.

Am 8. Februar in der Früh kam der Befehl: „Um neun Uhr muss das Dorf geräumt sein“. Ich war im Stall beim Melken. Ja, was nun zuerst tun? Die Kinder wecken, noch ein paar Sachen einpacken. Meine Schwiegermutter konnte vor Schreck nichts helfen, sie saß fassungslos auf ihrem Stuhl. Mein Schwiegervater und ich versorgten erst das Vieh mit viel Futter, den Hühnern schütteten wir einen Sack Weizen hin. Da kamen schon die Tiefflieger, die die Flucht beschleunigten. Die Pferde wurden rasch vor den vollbeladenen Wagen gespannt, der Kutschwagen wurde angehängt, in ihm fanden die Schwiegermutter, unser Walter (fünf Jahre alt) und unsere Ursula (vier Jahre alt) Platz. Annelies und ich nahmen ein Fahrrad und der Schwiegervater die Leine des Fuhrwerks. Ab ging es ins Dorf, wo schon 27 Wagen zur Abfahrt bereit standen. Unseren Zugochsen hatte sich der Schmied geholt, weil er kein Gespann hatte.

Nun ging es zum Dorf hinaus, man hörte nur Weinen und Schluchzen, alles was sich die Menschen in all den Jahren erarbeitet hatten, musste im Stich gelassen werden. Es war furchtbar, die Zukunft lag schwarz vor uns. Die Straßen waren überall verstopft, es ging nur langsam voran, Wagen an Wagen.

Die erste Nacht verbrachten wir in Pilgramsdorf in einer Scheune. Dort waren die Menschen auch schon am Packen. Sie konnte aber nicht aus ihren Gehöften herauskommen, weil die Straßen verstopft waren. Überall sah man verzweifelte Gesichter. Die zweite Nacht verbrachten wir in Langenneundorf. Am andern Tag kam uns Willi mit dem Fahrrad nach. Die russischen Panzer waren schon über den Mühlberg gekommen und da flüchtete auch er. So mancher Volkssturmmann war schon gefallen. Bei uns war die Freude über das Wiedersehen groß und er wurde gleich als Treckführer eingesetzt. *wird fortgesetzt*

60 Jahre danach

Ein Bericht von *Siegfried Berndt* Adelsdorf, jetzt 01471 Radeburg, Buchenweg 4

In der „Sächsischen Zeitung“ wird darüber berichtet, das 2006 laut Planung der Wojewodschaft Niederschlesien die Bauarbeiten für den Anschluss der Autobahn zwischen Görlitz und Bunzlau beginnen soll. Dieses Verbindungsstück von 51 km bis zur ehemaligen Reichsautobahn 120 km bis Breslau ist für den Durchgangsverkehr im vereinigten Europa sehr wichtig. Voraussetzung für eine schnelle Verbindung durch Polen und Südeuropa ist jedoch die vollständige Sanierung der ehemaligen Reichsautobahn.

Die Bauarbeiten auf der im Volksmund „längsten Treppe Polens“ genannten Autobahn zwischen Bunzlau und Breslau sollen zur Jahresmitte abgeschlossen sein. In Richtung Krakau sei die Trasse ab Breslau bereits bis Gleiwitz fertig gestellt.

Man braucht auch heute noch für die 170 km lange Strecke vom Grenzübergang Ludwigsdorf bis Breslau rund 3 Stunden Fahrzeit. Auf Grund der Bauarbeiten an einer Fahrbahnseite wird ein großer Teil der Strecke nach wie vor einspurig geführt. Das Gefühl, auf einer Waschbrettspiste zu fahren, gehört dann der Vergangenheit an. In den 80er Jahren erlebte ich im Auto die Holperpiste bis Breslau.

Nach 1945 begegnete ich Pferdefuhrwerken polnischer Bauern auf dieser bequemen Straße. Seit 1945 passierte nichts an der Trasse.

1937/38 nach der Einweihung der modernsten Trasse war es ein Erlebnis und Abenteuer für jung und alt, den Verkehrsweg mit hohem Tempo im Auto zurückzulegen. Daran kann ich mich noch erinnern. In den Sommerferien bei meinem Onkel – Bäckerei Sauer in Pohlsdorf – konnte ich von der Autobahnbrücke den Verkehr beobachten. Es wurden Autonummern, Kennzeichen und die Anzahl der Fahrzeuge registriert. Meine Autoliste war lang. 60 bis 80 Fahrzeuge je Stunde auf jeder Fahrbahnseite zählte ich damals. Zur heutigen Verkehrsdichte kein Vergleich.

Die Autobahn durchschneidet die niederschlesische Tiefebene. Auf beiden Seiten liegen fruchtbare Böden, wo vor 1945 Weizen, Zuckerrüben und Gemüse angebaut wurden. Wohlhabende Bauerndörfer waren der Reichtum dieser Landschaft.

Als verkehrstechnischer Fortschritt wurde die Autobahn gebaut. Im Frieden vor dem zweiten Weltkrieg, nur kurz durch den privaten Sektor genutzt, war die Trasse hauptsächlich als schneller Transportweg für die Wehrmacht im Krieg von großem Vorteil. Die sowjetischen Panzerspitzen nutzen ebenfalls diesen Vorteil. Sie erreichten am 11. Februar 1945 Adelsdorf, Wir mußten Hals über Kopf am 10. Februar 1945 mit dem Flüchtlingstreck unsere Heimat verlassen. Ein Abschied für immer vor 60 Jahren.

Durch diesen schrecklichen Krieg ging die 800jährige deutsche Besiedlung von Niederschlesien zu Ende.

Diese Autobahn bis Oberschlesien wird in der Zukunft eine Straße der Völkerverständigung und des Friedens im vereinigten Europa sein.

Siegfried Berndt

Schlesien und seine Wirtschaftsgeschichte

Notiert von **Dr. Hans-Henning Zabel**

Vor wenigen Tagen bekam ich von Walter Schwach, Hamburg, ein Buch geschenkt, in dem auf völlig vergilbten Papier Notizen lagen, die ganz offensichtlich vor vielen Jahren zu Papier gebracht worden sind. Auf zwölf eng beschriebenen Seiten breitete sich vor mir auf einmal die ganze Kultur und Wirtschaftskraft unserer schlesischen Heimat aus. Ich meine, sie sollte nicht vergessen werden und deshalb werden wir sie nacheinander veröffentlichen. Weder Walter Schwach, der mir diese Notizen zukommen ließ, noch ich selbst wissen, wer Dr. Hans-Henning Zabel war; aber wir sind dankbar dafür, dass er diese Notizen geschrieben hat.

Jutta Graeve

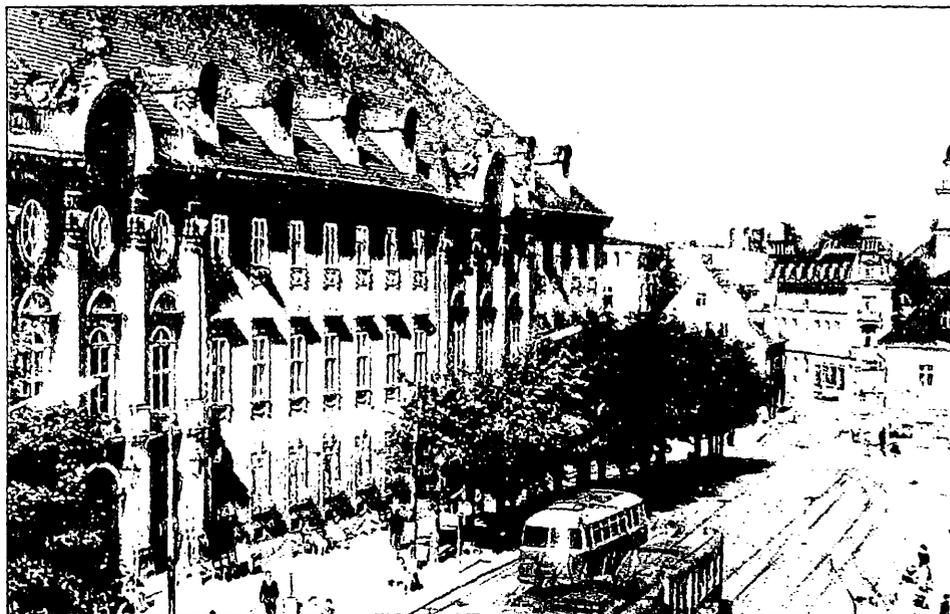
Schlesien war einer der reichsten Wirtschaftsräume Europas, bis er durch die Oder-Neiße-Linie von Deutschland abgetrennt wurde. Welche unermesslichen Werte Schlesien aufzuweisen hatte, sollen diese Notizen festhalten. Die Geschichte Schlesiens, seine Wirtschaft und seine Kultur war ein Bestandteil Deutschlands und sind heute noch ein bedeutender Wirtschaftsraum Europas und der Welt.

Die älteste und ehrwürdigste Bildungsstätte Schlesiens ist das **Magdalenengymnasium in Breslau**, das in seiner ursprünglichen Form schon im Jahr 1267 gegründet wurde. Das **Elisabethgymnasium** entstand 1293. Im ganzen deutschen Osten gab es keine Schule, die älter war und im ganzen preußischen Staat waren es derer nur fünf, die auf ein längeres Bestehen zurückblicken konnten.

Das einzige deutsche **Arsenbergwerk** war die Grube „Reicher Trost“ in Reichenstein in der Grafschaft Glatz, am Fuße des Reichensteiner Gebirges. Aus anderen deutschen Erzen wurden nur sehr geringe Mengen Arsen ausgebracht, die in diesen Erzen als untergeordnete Beimengen enthalten waren. Diese bedeutendste Arsenhütte Deutschlands hat eine Jahrhundert alte Geschichte, sie wurde 1273 in verschiedenen Urkunden erwähnt und war bis zum 2. Weltkrieg in vollem Betrieb. Eine Blütezeit erlebte die Reichensteiner Arsengewinnung in den letzten Jahrzehnten, als große Mengen Arsenikalien als Pflanzenschutzmittel und zur Schädlingsbekämpfung in das Ausland abgesetzt werden konnten. Das Arsenik-Berg- und Hüttenwerk „Reicher Trost“ befand sich zuletzt im Besitz der Familie Güttler.

Der älteste Badeort Schlesiens ist Bad Warmbrunn, das seit dem Jahr 1281 bekannt ist. Seine warmen Wasser, denen Schwefel Geruch und Charakter verleiht, wurden dereinst von Mönchen gefasst und wie die Chronik berichtet, „dem kranken Volk dienstbar gemacht“.

Die höchstgelegendste Stadt Schlesiens und gleichzeitig auch Preußens war Gottesberg, 591 Meter über dem Meeresspiegel. Anfang des 14. Jahrhunderts von sächsischen Bergleuten, die hier nach Silberschürften, gegründet, wurde die Ansiedlung wegen des reichen Segens, den hier die Erde gab, damals „Gemeinde auf dem Gottesberg“ genannt. Die Bedeutung Gottesbergs lag weiter darin, dass es den einzigen **Schwersparbergbau** in ganz Deutschland besaß.



Bad Warmbrunn mit Blick auf das Schloß der Grafen Schaffgotsch.



Gottesberg war mit 690 Metern über dem Meeresspiegel die höchstgelegendste Stadt Schlesiens und Preußens. Unser Bild zeigt einen Blick zur Bismarckhöhe. Das Bild sandte uns Martin Krebs.

Die einzigen Zinkvorkommen in Deutschland besaß die 1704 gegründete Bergwerksgesellschaft Georg von Giesche's Erben. Der Ursprung dieser Gesellschaft, die übrigens bis zum 1. Weltkrieg, 200 Jahre völlige Steuerfreiheit genoss, ging auf ein Privileg zurück, dass der damalige Landesherr von Schlesien, Kaiser Leopold I. dem Breslauer Kaufmann Georg Giesche für die Gewinnung von Galmei (Zinkerze) in Oberschlesien verlieh. 1920 schlossen Georg von Giesche's Erben einen Aufsehen erregenden Pakt mit dem Ausland ab. Obwohl der preußische Staat, von dem sie vorher einen Millionenkredit in Anspruch genommen hatten, ein verhältnismäßig günstiges Kaufangebot machte, zog die Gesellschaft es vor, ihre Majorität an eine amerikanische Gruppe, Harriman-Anaconda Copper zu übertragen, so dass Preußen sich veranlasst sah, gegen diese

Überfremdung auf Grund des Bergbaugesetzes einzuschreiten. Schlesischer Zink wurde an den Börsen von New York und London notiert. Für Deutschland waren die Notierungen der Breslauer Börse maßgebend.

Das erste deutsche Operntextbuch hat Martin Opitz von Boberfeld mit seiner 1627 entstandenen Dichtung „Daphne“ verfasst.

**Durch die Pfingstfeiertage
erscheint die Mai-Ausgabe erst
am 17. Mai. Hierfür ist der
Einsendeschluss der
25. April 2005**

Fliegerhorst Seifersdorf – Flugzeugführerschule C 18

Der Fliegerhorst in Seifersdorf war ein wesentlicher Bestandteil des öffentlichen Lebens im Kreis Goldberg-Haynau. Wobei ich aus meiner Dienstzeit 1942/44 auf dem Fliegerhorst den Eindruck hatte, dass der Trend in Richtung Haynau weit stärker war, als nach Goldberg. Über den Bahnhof Brockendorf war man schnell in Haynau. Vielleicht lag es daran, dass die Flieger sich nach dort orientierten, weil sie das Städtchen attraktiver fanden. Meinen Kameraden und mir ging es jedenfalls so. Wir haben unsere Freizeit, die sehr knapp bemessen war, vor allem dort verbracht. Besonders das Kino war in der kalten Jahreszeit sehr gefragt. Dort saß man warm und wurde gut unterhalten; natürlich auf der Leinwand! Wehe dem, der Falsches dabei denkt. Darüber hinaus gab es noch einige andere Magnete. Ich erinnere mich, dass der kleine Ort Schönfeld, auf der anderen Seite des Rollfeldes, sehr hoch im Kurs stand – alleine der Umstand, dass er vor der Haustür lag, war Grund genug. Es gab auch noch andere Gründe, habe ich mir seinerzeit sagen lassen. Etwas weiter war es nach Adelsdorf, dort verkehrten besonders gerne die Flugschüler. Da es sich um Fähnriche handelte, hatten sie auch länger Ausgang und nahmen den weiten Weg auf sich. Wir vom Stammpersonal hatten zum Teil Fahrräder, damit konnte man auch mal im weiteren Umfeld ausschwärmen.

Über Langeweile brauchten wir Flieger uns nicht beklagen. Der Dienst war sehr verantwortungsvoll und auch anstrengend. Er ging rund um die Uhr. Beim technischen Personal, dem ich angehörte, begann meine Arbeit, wenn der Flugdienst eingestellt wurde, das heißt, wenn die Sonne unterging und endete, wenn am nächsten Morgen die Maschinen warm gelaufen übergeben wurden. Es spielte keine Rolle, ob es Sonn- oder Feiertag war. Trotz bester Wartung kam es laufend zu schweren Unfällen. Meistens waren Bedienungsfehler der Grund. Die Sturzkampfbomber waren schwer zu fliegen – besonders zu landen. Es gab, wie überall, auch schöne Zeiten.

Die schönste Zeit war im März, wenn der Schnee schmolz.

Es dauerte in der Regel acht bis zehn Tage. Da drehte sich nichts mehr, weil die Landebahn unter Wasser stand. Für uns Gelegenheit zum Faulenzen, Sonnenbaden und auch außer der Reihe Ausgang zu bekommen.

Es ist mir bekannt, dass sich in einigen Dörfern des Kreises Mitbürger daran gegeben haben, eine Chronik über ihren Ort zu schreiben. So können ihre Kinder und Enkelkinder später einmal darüber nachlesen, wo ihre Großeltern zu Hause waren und wie es dazu kam, dass sie heute in der ganzen Welt verstreut leben.

Ob sich aus dem kleinen Ort Seifersdorf jemand findet, der das übernimmt, bezweifle ich. Für den Kreis Goldberg-Haynau dürfte das eher der Fall sein. In dieser Chronik meine ich, als „Zugereister oder auch Eingehirateter“, wie es in Bayern heißt, sollte der Fliegerhorst Seifersdorf schon einen besonderen Platz einnehmen.

Durch den steten Wechsel der Besatzungen war für dauernden Nachschub an jungen Männern gesorgt. Sie brachten Leben und Abwechslung in den grauen Kriegsalltag. Vergleichsweise, wie ein frischer Gebirgsbach, der in einen ruhigen See einströmt und dafür sorgt, dass sich etwas bewegt.

All das ist unendlich lange her, und obwohl ich nur etwa eineinhalb Jahre in Seifersdorf stationiert war, ist viel in meinem Gedächtnis haften geblieben. Im Anschluss an diese Zeit landete ich als Flugschüler auf der A-B-Schule in Grottkau, später als Fallschirmjäger in Italien, wo ich dann zwei Jahre meines jungen Lebens in Gefangenschaft verbringen durfte. Meine Frau Ruth Lissel aus Leisersdorf hatte der Krieg mit ihrer Mutter nach Lüdenscheid im Sauerland vertrieben, dort fanden wir uns nach langer Irrfahrt mit ihrem Vater und Bruder, der aus russischer Gefangenschaft kam, endlich wieder.

Horst Stern

Ossenkämpers Ufer 7, 58640 Iserlohn



Obergefreiter Horst Stern in Seifersdorf im Mai 1944.

Eine Jagdreise nach Schlesien

Von **Günther Eckert**, früher Goldberg, Domstrasse 8

Was schenkt man seinem Vater zum 80. Geburtstag? Diese Frage stellten sich meine Kinder vor diesem nahenden Ereignis. Mein Sohn Werner, Bankdirektor in Leipzig und ein großer Jäger wusste, wie man mir eine große Freude machen konnte, er schenkte mir eine Jagdreise in meine alte Heimat Schlesien im Sommer letzten Jahres. Das auserwählte Jagdrevier lag im Bereich Oppeln in Surowina in der Gemeinde Kupp. Aber mein Sohn versprach mir, dass wir auch meine alte Heimat Goldberg besuchen würden.

Seit 1973 war ich drei Mal in Goldberg gewesen, aber das ich nun mit meinem Sohn Werner noch einmal nach Haus kommen sollte, erfüllte mich mit großer Freude. Und so geschah es. Geparkt haben wir auf der Westpromenade unweit des ehemaligen Landratsamtes, das heute mit seinem neuen Putz- und Farbanstrich einen höchst imposanten Eindruck macht. Die als Fußgängerzone mit viel Grünrabbatten versehene Schmiedestraße entlang, führte uns der Weg zum früheren Riegnerplatz. Hier am Schmiedeturm, wo jetzt das Kulturhaus, das Denkmal des polnischen Dichters Reynold und das Hotel Qubus stehen, galt meine ganze Erwartung, gleich um die Ecke in der Domstrasse, meinem Elternhaus.

Wir waren überrascht: Bestens saniert, verputzt und mit einem schönen Fassadenanstrich fanden wir es vor. Erstaunt und verblüfft nahmen wir die neue Ordnung und Sauberkeit wahr, in der sich heute Goldberg präsentiert.

Wir gingen über den Kirchplatz, den zwei Denkmale zieren, darunter das neue Trotzendorf-Denkmal. So gelangten wir zum Oberring, vorbei an der Kirchturmtür, wo zur Turmbesteigung eingeladen wurde. Am Oberring ist die abgestützte Fassade des ehemaligen Hotels „Drei Berge“ in ein neues Bankgebäude integriert worden. Daneben stärkten wir uns in einem kleinen Café mit Kaffee und Kuchen.

Danach erklärte ich meinem Sohn, dass wir uns auf dem Goldberger „Bummel“ befanden, denn zwischen Ober- und Niederring war das in den Abendstunden der beliebteste Aufenthaltsort der Goldberger Jugend. Treffpunkt war immer die „Kaiserlo-



Diese Aufnahme entstand 1944 bei Schanzarbeiten. Von Rechts: 1. Horst Stern, 2. Günther Kalow und die vierte Person hieß Stachelmann. Sie anderen Personen sind unbekannt. Diese Aufnahmen sandte uns Horst Stern, Ossenkämpers Ufer 7, 58640 Iserlohn.

ge“, weil sich der eingefriedete Platz direkt vor dem damaligen Kaiser-Kaffeegeschäft befand. „He, alte Jugendfreunde erinnert Ihr Euch noch?“

Goldberg mit inzwischen 14 000 Einwohnern nennt sich mittlerweile die „Hauptstadt des polnischen Goldes“. Unter dem Nikolaiberg wurde ein hundert Meter langer Untergrundweg gebaut, der in die dort zu besichtigende Goldgrube „Aurelia“ führt. Einmal im Jahr, Ende Mai, finden in Goldbergs Katzbach die internationalen Goldwäsche-Meisterschaften statt und in einem alten aufgefärbten Stadtmauergebäude, gleich hinterm „Mittwoch-Gässel“ befindet sich das neue Goldmuseum, das täglich besichtigt werden kann.

Ein Abschiedstrunk nahmen wir schließlich noch im Qubus-Hotel ein, das heute zu einer großen Hotelkette gehört. Bald verließen wir Goldberg wieder, im Herzen wie immer ein Stückchen Trauer und Wehmut tragend, und gelangten schließlich wieder in unserer 130 Kilometer entfernten Prachtunterkunft in Surowina an. Hier in diesem von einem holländischen Millionär erbauten Jagdbungalow erlebten wir mit dem Verwalterehepaar und einer eigens für uns abgestellten Dolmetscherin vier schöne Tage, wobei es meinem Sohn gelang, auf Frühmorgens-Pirsch drei stattliche Böcke und ein Wildschwein zu erlegen. Abschließend kann ich sagen, dass mir vier herrliche unvergessliche Tage geschenkt wurden, wobei ich feststellte, dass unser liebes altes Goldberg immer wieder eine Reise Wert ist.

Günther Eckert
Rosinenweg 4, 38165 Lehre



Günther Eckert mit seinem Sohn Werner auf dem Goldberger Niederring. Ein ähnliches Bild entstand 30 Jahre vorher beim ersten Besuch der beiden in Goldberg 1974.

Goldbergreise vom 22. bis 28.6.05

In der oben genannten Zeit findet noch einmal eine Fahrt in die alte Heimat statt, welche von mir organisiert wurde.

Die Fahrtroute führt von Olpe über die A45 Richtung Lüdenscheid, Hagen, Unna. Dann die A3 Bielefeld, Hannover, A6 Magdeburg, Richtung Halle, Dresden, Görlitz. An dieser Strecke ist das Zusteigen möglich.

Die Kosten der Reise, Hotel in Goldberg HP, im DZ, sind bei mir zu erfragen.

Weitere Informationen oder Anmeldung bei

Günter Bleul
Sonnenhang 23, 51570 Windeck
Tel. 0 22 92 / 28 92

Die beliebte Goldbergreise

Hannover – Görlitz – Bunzlau – Goldberg

vom 23. Juli – 30. Juli 2005

8 Tage/7 Nächte ab
€ 410

Liebe Heimatfreunde,

die Zeit eilt und schnell steht der Sommer vor der Tür. Ende April läuft die Anmeldefrist für unsere diesjährige Leserreise ab. Fordern Sie noch heute unser ausführliches Reiseprogramm an. Sie werden überrascht sein, über die Fülle des Ausflugsangebotes. Nutzen Sie die Gelegenheit, Ihre schöne Heimat Schlesien auch Ihren Freunden und Nachbarn näher zu bringen. Begleiten Sie uns auf der ganz besonderen Schlesienreise, wir freuen uns auf Sie!

Ihre Christiane Giuliani

Wir empfehlen eine umgehende Anmeldung, da uns nur eine begrenzte Anzahl an Plätzen zur Verfügung steht.

Anmeldeschluss ist der 30. April 2005. Fordern Sie unser ausführliches Reiseprogramm an!

Anmeldung zur Reise vom 23. Juli – 30. Juli 2005

Name _____ Vorname _____ Name _____ Vorname _____

Anschrift _____ Telefon _____

Unterschrift _____

Reisepreis: Doppelzimmer € 410,00 p. Pers., Einzelzimmer € 452,- p. Pers., Dreibettzimmer auf Anfrage

Reiserücktrittskostenvers.: Busreisepaket ohne Selbstbehalt p.P. 19,- € (bis 500,- €)

Reisedienst Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten

Postfach 68 01 55 · 30607 Hannover · Telefon (05 11) 58 12 20 · Telefax (05 11) 9 58 59 58

Kunstdiebstähle auf Friedhöfen

Es ist eine traurige Tatsache, dass in Schlesien nicht nur bewegliche Kunstschätze gestohlen werden, sondern auch ganze Grabplatten. Im März 2004 konnte ich noch alle Figurenepitaphien, sämtlich von Mitgliedern meiner Familie, an der alten Dorfkirche in Wernersdorf am Bober fotografieren. Es handelt sich, wie das etwa von 1550 bis 1650 „Mode“ war, um lebensgroße, in Stein gehauene Darstellungen von Männern in Ritterrüstung, Damen in kostbaren Gewändern und Kindern. Sie befinden sich an der Südwand der malerischen, hoch über dem Bobertal bei Merzdorf gelegenen gotischen Dorfkirche und sind, trotz ihres Alters, gut erhalten, die Inschriften sind fast alle lesbar.

Die Kirche wird heute nicht mehr benutzt, ist aber ebenfalls gut erhalten. Als ich im Juni des gleichen Jahres dort war, fehlten drei Mädchen-Grabsteine, Spuren waren nicht zu sehen, die Stellen waren sauber ausgefüllt und verputzt worden.

Also kein Diebstahl, sondern offenbar eine gezielte Aktion. Wahrscheinlich wurden die Grabplatten ins Ausland verkauft, um Geld für die Gemeinde zu erhalten.

Dieser Ausverkauf alten deutschen Kulturgutes ist ein unglaublicher Skandal. Das ist aber nicht neu. Im Schaufenster eines Berliner Antiquars sah ich schon vor fünf Jahren mein eigenes, in Stein gemeißeltes Wappen, und das der gleichfalls schlesischen Familie von Czetztritz. Beide waren ganz offensichtlich aus einer Grabplatte oder einem Schlossportal herausgeschlagen worden. Der Antiquar wollte damals 700 DM dafür haben. Nach der Herkunft gefragt, meinte er „das dürfe er nicht sagen!“ Ich habe ihm damals gehörig meine Meinung gesagt.

1996 fotografierte ich in der Kirchenruine von Zobten am Bober noch einige Grabsteine von Mitgliedern meiner Familie aus dem 16. Jahrhundert. Sie waren nur bis zur Brust zu sehen, da die ehemalige Kapelle

fast völlig mit Strauchwerk zugeschüttet war. Sonst waren sie aber noch gut erhalten. Im Juni vorigen Jahres fand ich dort nur noch Trümmer vor. Sämtliche Epitaphien waren mutwillig zerstört. Ich konnte nur noch die letzten Bruchstücke fotografieren, als Schandmal für unsere „Nachfolger“, die das deutsche Kulturerbe nicht nur nicht pflegen, sondern auch noch zerstören.

Ich wäre dankbar, wenn unsere Leser mir ähnliche Beobachtungen, mit Angabe von Ort und Datum mitteilen würden. Ich möchte diesen Dingen nachgehen und eine geharnischte, dokumentierte Beschwerde bei der Wojwodschaftsbehörde für Denkmalpflege einlegen.

Sigismund Freiherr v. Zedlitz
Vors. der Historischen Gesellschaft
Liegnitz
Oehlertring 53
12169 Berlin
Tel. und Fax: 030-759 1522

Aus den Heimatgruppen

Goldberg

Vor 2 Jahren haben wir einen Bericht „Viereinhalb Jahre hinter Stacheldraht“ von Herrn Siegfried Kittelmann, früher Goldberg, Drosselweg 8, Unteres Ried 1, 88690 Uhlhingen-Mühlhofen Tel. 07 55 6 / 60 65 veröffentlicht.

Danach riefen einige Goldberger an, um diesen Artikel in Kopie zu bekommen.

Herr Kittelmann hat diesen Artikel im Internet, in ganzer Länge, veröffentlicht. Der Artikel umfaßt 61 Seiten und die Adresse lautet:

www.kittelmann.info/Siegfried/

Goldberg in Bielefeld

Zur Monatsversammlung am 20. März 2005 waren die Mitglieder wieder einmal sehr zahlreich erschienen. Das Thema dieses Nachmittages hieß: Schlesierland – Kinderland. Aus der Fülle der dazu vorhandenen Literatur hatte Lore Niepel ein umfangreiches Programm zusammengestellt.

Lustige Kinderverse, Gedichte und kleine Erzählungen wurden von ihr und einigen Mitgliedern gekonnt vorgetragen. Musik und gemeinsamer Gesang rundeten die frohen Stunden ab.

Anneliese Lienig

Haynauer Treffen 2005

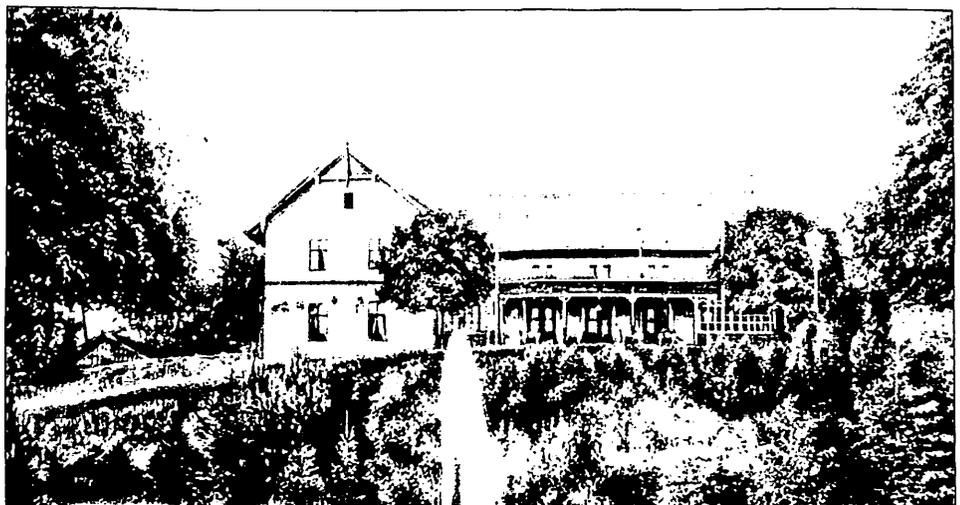
Vom 13.-16. September 05 findet das 15. Haynauer –Treffen wieder im Berghotel in Friedrichroda statt. Ich bitte alle Interessierten, sich erst ab dem 1. Juni bei mir anzumelden.

Bis dahin verbleibe ich mit heimatverbundenen Grüßen,

Eure **Gerda-Maria Fröhlich**
Tel. 036 781 – 425 49



Beim dritten schlesischen Geflügelzüchertag, der vom 11. bis 13. April 1931 stattfand, ließen sich die Goldberger Geflügelzüchter im Bild festhalten. Das Bild sandte uns vor Jahren Annelies Collmar-Dahm für das Archiv. Ihr Vater Oscar Collmar und ihr Bruder züchteten Zwerghühner und Tauben. Mitglieder des Geflügelzüchtervereins waren auch Frau Arlt, die Herren Wiedner, Höher, Schlüter, Haupe, Müntner und Frau Hinke.



Der Bürgerberg in Goldberg zur Frühlingszeit war ein beliebtes Ziel für Sonntagsspaziergänge. Bild: Archiv

Schönau a.K.



Dieses Bild zeigt die Innenansicht der Kirche. Der Altar war immer herrlich geschmückt. Diese Aufnahmen sandte uns Luzia König geb. Hauptmann, Aspenweg 19, 57258 Freudenberg zu.

Bischdorf



Die Gröditzburg war früher ein beliebtes Ausflugsziel. Das war bei den Bischdorfern nicht anders. Auf einer alten Aufnahme, die etwa 1934 gemacht wurde, sieht man am Eingang der Gröditzburg folgende Personen: v. L. Johanna Jahn, daneben ihr Vater Friedrich Jahn, Schulleiter in Bischdorf, daneben steht Lehrer Erich Altmann, der auch einige Jahre in Bischdorf unterrichtete. Der Mann im weißen Hemd ist Willi Dausel, der spätere Schwager von Johanna Jahn.



Diese Aufnahme zeigt die Katholische Kirche mit Pfarrhaus in der Luzia Hauptmann und ihre Geschwister getauft wurden und die erste heilige Kommunion empfangen haben.

Hohenliebenthal Liebe Heimatfreunde,

nun sind es nur noch wenige Wochen bis zu unserem Ortstreffen am 28.05.2005 in Barbis in der Drymannsmühle. Unser Tagesablauf findet in gewohnter Weise statt. Um 10 Uhr eröffnen wir unser Treffen und um 12 Uhr beginnt das Mittagessen.

Übernachtungsmöglichkeiten sind im Gasthaus Thiele, Tel. 0 55 21 / 37 02 am Schwarzfelder Bahnhof möglich.

Ich bitte, mir die Teilnahme am Ortstreffen bis zum 25.4.2005 mitzuteilen.

Bis zu unserem Wiedersehen grüßt Euch

Eure Irmgard Kitter

Kauffung Liebe Heimatfreunde,

nach den bereits angekündigten Zusammenkünften in Scharbeutz (30.4. und 1.5.2005) und in Kleedorf (28.5.2005) wird am 25. Juni 2005 eine weitere Zusammenkunft in Dresden durchgeführt. Renate Kunze, in Zusammenarbeit mit Reinhard Liebs, haben sich darum bemüht.

Das Treffen ist gleichzeitig eine Dampferfahrt auf der Elbe. Das bedingt eine feste und frühe Anmeldung wegen der Platzreservierung und Überweisung des Fahrpreises von 19,- Euro bis 10. Mai 2005 an: Renate Kunze, Sanddornstr. 10, 01169 Dresden, Tel. 03 51 / 4 12 33 43, Kto.-Nr. 4 121 403 822, BLZ 850 503 00 Ostächsische Sparkasse Dresden.

Die Fahrt auf dem Schiff beginnt ca. 10 Uhr bis in den Nachmittag hinein. Damit haben die Teilnehmer ausreichend Zeit, die Elbe und ihre schöne Umgebung kennen zu lernen und haben die Gelegenheit, die Gemeinschaft zu pflegen und Kontakte zu schließen.

Für Teilnehmer, die noch den Sonntag gemeinsam verbringen wollen, wird ein kleines Programm zu Sehenswürdigkeiten in Dresden und Umgebung erarbeitet bzw. am Ort besprochen.

Zu dieser Zusammenkunft wird herzlich eingeladen. Eine rege Beteiligung wäre Lohn für die Mühe der Organisatoren. Weitere Informationen wegen Treffpunkt und evtl. Übernachtung folgen in den nächsten Ausgaben der Zeitung.

Die Teilnehmer-Anmeldungen zum Kauffunger Ortstreffen am 24. und 25. September 2005 sind, wie bei den früheren Treffen in Bielefeld, zu richten an: Renate Hoecker, Albert-Schweitzer-Str. 6, 33613 Bielefeld, Tel. 05 21 / 88 84 80.

Weitere Mitteilungen folgen in späteren Ausgaben der Zeitung bzw. im Kauffunger Rundbrief im August 2005.

Ich hoffe, die Heimatfreunde und Angehörige konnten angenehme Ostertage verbringen.

Walter Ungelenk

Kleinhelmsdorf

Unser diesjähriges **Heimattreffen** findet, wie schon im Dezember 2004 nicht wie irrtümlich für den 28.8.05 angekündigt, sondern am **Sonnabend, dem 27.8.05**, wie früher im Gemeindesaal der Liebfrauenkirche in Bielefeld, Fritz-Reuter-Str., statt. Beginn 13 Uhr. Bitte denkt an diesen Termin und informiert alle Heimatfreunde.

Wer nicht bei Bekannten übernachten kann, findet in unmittelbarer Nähe der Liebfrauenkirche eine Übernachtung im Hotel Im Winkel, Otto-Brenner-Str. 156, 33604 Bielefeld, Tel. 05 21 / 29 79 63. Übernachtung mit Frühstück: 43,- Euro im DZ, 65,- Euro im EZ.

Viele Grüße

Franz Dienst

Märzdorf



Einen Findling als Grabstein entdeckte Werner Striese, Moltkestr. 2, 72574 Bad Urach, in Märzdorf bei Haynau. Auf dem Friedhof sind die letzten deutschen Grabsteine zu einem Lapidarium aufgestellt worden. Im Hintergrund ist die Schule zu sehen und rechts ein Teil der Kirche, die heute als Turnhalle genutzt wird.

Neudorf am Gröditzberg Liebe Heimatfreunde!

Für die zahlreichen Gratulationationen und Glückwünsche zu meinem 82ten Geburtstag bedanke ich mich auf diesem Wege bei allen, die mir geschrieben oder angerufen haben, ganz herzlich.

Euer Siegfried Heyland

Liebe Reichwaldauer,

unser Heimattreffen findet dieses Jahr am Donnerstag, dem 5. Mai (Himmelfahrt), wieder im Freesenhof-Wellie statt. Die Gaststätte ist ab 11 Uhr geöffnet. Wie immer ist für das leibliche Wohl gesorgt.

Für evtl. Anmeldungen zur Übernachtung im Freesenhof folgende Anschrift: Freesenhof Wellie, 31595 Steyerberg-Wellie, Tel. 0 50 23 / 25 55.

Ich freue mich auf das Wiedersehen und wünsche allen eine gute Anreise.
Mit heimatlichen Grüßen

Euer Wilhelm Seifert

Liebe Reisichter,

unser nächstes Ortstreffen findet wie vereinbart am 3. und 4. September 2005 in Meiningen statt.

Anhand des Gastgeberverzeichnisses habe ich hierfür das Hotel „Im Kaiserpark“, Günther-Raphael-Straße 9, 98617 Meiningen, Tel. 0 36 93 / 81 57 00 (13 EZ 40-45 Euro, 24 DZ 35-38 Euro), ausgesucht. Das Haus ist über unser Kommen informiert, die Anmeldungen sollten dort baldmöglichst unter dem Stichwort „Exner“ erfolgen.

Das Gastgeberverzeichnis kann ggf. beim „Fremdenverkehrsverein e.V. Touristinformation Meiningen“, Bernhardstr. 6, 98617 Meiningen, Tel. 0 36 93 / 4 46 50, angefordert werden.

In der Hoffnung auf eine möglichst große Teilnehmerzahl an unserem Treffen, verbleibe ich bis dahin mit den besten Grüßen, Euer

Exner-Alfred

Achtung Woitsdorfer!

Unser diesjähriges Dorftreffen findet nicht wie alljährlich den 1. Samstag im September statt. Da die Stadt Magdeburg in diesem Jahr 1200-Jahr-Feier hat, müssen wir unser Treffen auf den 27.-29.8.05 verlegen. Es findet in dem gleichen Hotel (Jugendherberge) wie beim letzten Mal statt. Nochmals die Anschrift: D-J H. Magdeburger Hof in der Leiterstr. 10.

Auskunft und Anmeldung an: Arthur Kuhn, Mülheimerstr. 15, 45145 Essen, Tel. 02 01 / 73 89 95.

Seid so nett und sprecht einige Woitsdorfer an, welche die Zeitung nicht haben. Es wäre schön, wenn wir wieder eine schöne Runde zusammen bekommen.

Meldet Euch rechtzeitig, da alles organisiert werden muss.

Euer Heimatfreund

Arthur Kuhn

Letzter öffentlicher Aufruf:

Haben Sie an das Bezugsgeld für das laufende Jahr gedacht?

Es ist lange überfällig!

Im nächsten Monat werden automatische Mahnungen zzgl. Mahngebühr verschickt.

Herzlichen Glückwunsch!

Die Heimatgemeinschaften und der Heimatverlag wünschen allen Geburtstagskindern und Jubilaren für Gesundheit und Wohlergehen alles Gute. Den Kranken baldige Genesung und für den weiteren Lebensweg herzliche Wünsche. Wir hoffen, dass alle Altersjubilare, besonders die, von denen wir über das Wohlergehen kaum etwas erfahren, gesund sind.



GOLDBERG

Zum 85. Geb. am 01.05.2005 Frau Erika LANGE geb. Weiner, Friedrichstor 10, 31185 Söhlde, Bockmühlenstr. 14

Zum 85. Geb. am 17.05.2005 Frau Ruth POHL,

Domstr. 2, Ehefr. v. Günter P., 26388 Wilhelmshaven, Oderstr. 34

Zum 85. Geb. am 20.05.2005 Herrn Walter SCHWACH, Billerberg 4 u. Schmiedestr. 19, 20253 Hamburg, Heckscher Str. 2 a

Zum 84. Geb. am 26.04.2005 Frau Irmgard ULLRICH geb. Fiedler, 33415 Verl, Heineweg 7, bei Rademacher

Zum 84. Geb. am 18.05.2005 Frau Johanna PUPP, Schmiedestr. 32, 73312 Geislingen/Steige, Rorgenstieg 24

Zum 82. Geb. am 22.04.2005 Herrn Helmut HAHN, Obertor 16 f, 15236 Frankfurt, Traubenweg 17

Zum 80. Geb. am 01.05.2005 Frau Irma STEUBE geb. Runschke, Oberau 20, 57072 Siegen, Tiergartenstr. 91

Zum 79. Geb. am 26.04.2005 Herrn Dr. Ulrich HERRNHOLD, Schäferstr. 1, 16356 Werneuchen, Lindenstr. 16

Zum 79. Geb. am 19.05.2005 Herrn Hans HELBIG, 83043 Bad Aibling, Fraunhoferstr. 6c

Zum 78. Geb. am 16.05.2005 Frau Irmgard SCHUBERT, 14776 Brandenburg/OT Schmerzeke, Belziger Chaussee 21

Zum 76. Geb. am 07.05.2005 Herrn Siegfried NIXDORF, Ringstr. 43, 65451 Kelsterbach, Karlsbader Str. 2

Zum 76. Geb. am 08.05.2005 Herrn Günter FRANZKE, Warmuthsweg 12, 49377 Vechta, Am Seekenhof 8

Zum 75. Geb. am 12.05.2005 Frau Marianne ROYER geb. Mückner, 92660 Neustadt, v. Gluck-Str. 3

Zum 70. Geb. am 16.05.2005 Frau Barbara MARX geb. Juras, Sälzerstr. 10, Lebensmittelge., 99087 Erfurt, Markusweg 25



HAYNAU

Zum 89. Geb. am 03.05.2005 Frau Gertrud DINTER, Bahnhofstr. 26, 13086 Berlin, Rennbahnstr. 111

Zum 88. Geb. am 18.05.2005 Frau Käthe

WALTER geb. Sydow, Ring 3, Promenade 1a, 34131 Kassel, Im Druselal 12 (B-361), Wohnstift Augustinum

Zum 86. Geb. am 14.05.2005 Herrn Gerhard KORN, Lange- u. Gartenstr. 13, 14473 Potsdam, Drevessstr. 51

Zum 84. Geb. am 30.04.2005 Frau Elfriede REIMANN geb. Schmidtschen, Goethestr. 9, 92321 Ebermannstadt, Kirchplatz 2

Zum 84. Geb. am 05.05.2005 Herrn Paul BACHMANN, Liegnitzer Str. 103, 30880 Laatzen, Am Meyerkamp 4

Zum 83. Geb. am 09.05.2005 Herrn Eduard CZEKE, Ring 5, 90763 Fürth, Frömmüllerstr. 179

Zum 80. Geb. am 01.05.2005 Herrn Udo LEMKE, Parkstraße, 31061 Alfeld, Kuckuckshöhe 18

Zum 80. Geb. am 03.05.2005 Herrn Walter THIEL, Liegnitzstr. 20, 01445 Radebeul, Emil-Schüller-Str. 6 c

Zum 79. Geb. am 07.05.2005 Herrn Erhard BRENDEL, Liegnitzer Str. 14, 58515 Lüdenscheid, Opderbeckstr. 5

Zum 78. Geb. am 24.04.2005 Frau Ursula SEIFERT geb. Dittmann, Ehefr. v. Kurt S., 30453 Hannover, Quellengrund 7

Zum 78. Geb. am 02.05.2005 Frau Ruth KRAUS geb. Strietzel, Langestr. 24, 84155 Bodenkirchen, Fliederstr. 9

Zum 77. Geb. am 13.05.2005 Herrn Christian, Dr. KLEIBER, Uferstr. 2, 06126 Halle, Hamelner Str. 16

Zum 76. Geb. am 25.04.2005 Herrn Horst BUCHWALD, Wilhelmstr., 04736 Waldheim, Haertelstr. 18

Zum 76. Geb. am 27.04.2005 Frau Eva NIM-SCHIK geb. Schade, Liegnitzer Str. 101, 25524 Itzehoe, Timm-Kröger-Str. 13

Zum 75. Geb. am 12.05.2005 Frau Else MÜLLER geb. Drescher, 06556 Voigtstedt, Straße des Aufbaus 2

Zum 75. Geb. am 13.05.2005 Herrn Horst HOFFMANN, Mönchstr. 18, 91088 Bubenreuth b. Erlangen, Binsenstr. 73

Zum 74. Geb. am 27.04.2005 Frau Irmtraud STRACKE geb. Wichert, Ring 2, 65824 Schwalbach/Taunus, Württembergstr. 39

Zum 74. Geb. am 10.05.2005 Frau Inge LÜTZ geb. Muskalla, Herbert-Welkisch-Str. 5, 57074 Siegen/Westf., Gläserstr. 30

Zum 74. Geb. am 17.05.2005 Frau Sigrud KRAUSE, Bahnhofstr. 12, Spedition Louis Erich Krause, 40547 Düsseldorf, Grevenbroicher Weg 70, Haus Lörick I/App. 804

Zum 74. Geb. am 17.05.2005 Frau Anneliese RAUSCHER geb. Riedel, Burgstr. 42, 09599 Freiberg/Sa, Fr. Kögler Ring 29

Zum 73. Geb. am 02.04.2005 nachtr. Frau Sigrud BOLZE, Bahnhofstr. 3, 32791 Lage, Waldenburger Str. 18

Zum 73. Geb. am 05.05.2005 Frau Marianne WIELAND geb. Schneider, Bahnhofplatz 2, 01157 Dresden, Zschonergrundstr. 10

Zum 73. Geb. am 20.05.2005 Herr Rudolf GIERSCHNER, Sonnenland 16, 44229 Dortmund, Hugo-Sickmann-Str. 11

Zum 72. Geb. am 10.05.2005 Frau Dorothea HÖBLER geb. Klose, Promenade 1, 09456 Annaberg-Buchholz, Haldenstr. 8

Zum 71. Geb. am 05.05.2005 Frau Elisabeth HARRENDORF geb. Scholz, Bahnhofstr. 13, 31135 Hildesheim, Jordanstr. 1

Das Fest der GOLDENEN HOCHZEIT feiern am 30.04.2005 die Eheleute Herr Helmut HOFFMANN und seine Frau Anneliese geb. Kühn in 06862 Roßlau/Elbe, Clara-Zetkin-Str. 21. Wir gratulieren dem Jubelpaar sehr herzlich und wünschen alles Gute, noch viele gemeinsame glückliche Jahre und Gottes Segen.



SCHÖNAU A. K.

Zum 96. Geb. am 10.05.2005 Herrn Edmund DIENST, Auenstr. 6, 52445 Titz, Jülicher Str. 58

Zum 84. Geb. am 25.04.2005 Frau Johanna BACHMANN geb. Lichnock,

Goldberger Str. 22, 38855 Wernigerode, Kaiserbreite 10

Zum 84. Geb. am 02.05.2005 Frau Ursula PÜLLMANN geb. Poguntke, Hirschberger Str. 2, 25524 Itzehoe, Fasenweg 13

Zum 84. Geb. am 14.05.2005 Frau Ursula LUCHS, Ehefr. v. Herbert L., Ring 51, 31655 Stadthagen, Jahnstr. 11

Zum 83. Geb. am 18.05.2005 Herrn Gottfried VOGT, Ansiedlung 12, 58093 Hagen/Westf., Alter Hohlweg 22

Zum 81. Geb. am 07.05.2005 Frau Erna BEER geb. Hanschke, Ww. v. Günther B., Hirschberger Str. 24, 61118 Bad Vilbel, Danziger Str. 61

Zum 80. Geb. am 27.04.2005 Frau Ruth SCHOON geb. Ihle, Ring 48, 63263 Neu-Isenburg, Spechtstr. 13

Zum 80. Geb. am 28.04.2005 Frau Johanna HEYLL geb. Teuber, Goldberger Str. 1, 52078 Aachen, St.-Annaberg-Str. 1

Zum 80. Geb. am 12.05.2005 Frau Hildegard LÖWE geb. Kurz, Ww. v. Eberhard L., Burgplatz 7, 63636 Brachtal, Hammerstr. 1

Zum 79. Geb. am 02.05.2005 Herrn Peter KITTELMANN, Ring 51, 48485 Neuenkirchen Krs. Steinfurt, Wibbelstr. 24

Zum 79. Geb. am 16.05.2005 Frau Maguy FRITSCH geb. Burel, Ww. V. Wolfgang F., Am Schützenweg 3, 68165 Mannheim, Keplerstr. 29

Zum 78. Geb. am 25.04.2005 Frau Jutta GRAEVE-WÖBLING, Ring 23, 21423 Winsen/Luhe, Königsberger Str. 14

Zum 78. Geb. am 27.04.2005 Herrn Herbert BZYL, Schloßstr. 9, 48151 Münster/Westf., Dondersring 11

Zum 77. Geb. am 05.05.2005 Herrn Heinz KASER, Ehem. v. Waltraud K., Burgplatz 9, 13053 Berlin, Falkenberger Chaussee 4 f

Zum 76. Geb. am 08.05.2005 Herrn Günter FRANZKE, Ring 59, 49377 Vechta, Am Seekenhof 8

Zum 75. Geb. am 08.05.2005 Frau Edeltraud WARKO geb. Döring, Goldberger Str. 14, 72250 Freudenstadt, Falkenstr. 4

Zum 74. Geb. am 30.04.2005 Frau Alice MORIELLI geb. Heinze, Goldberger Str. 9, 38440 Wolfsburg, Schlesierweg 38

Zum 74. Geb. am 19.05.2005 Frau Gerda DIESSNER geb. Lippka, Ring 39, 01816 Bad Gottleuba, Badstr. 20

Zum 72. Geb. am 14.05.2005 Frau Ute BECKERT, Goldbergerstr. 14, 57223 Kreuztal / Westf., Marburgerstr. 86

ALT-SCHÖNAU

Zum 91. Geb. am 13.05.2005 Herrn Erich SCHUMANN, 98646 Hildburghausen/Thüringen, Friedrich-Fröbel-Str. 9

Zum 87. Geb. am 18.05.2005 Frau Käthe HAUPTFLEISCH geb. Ischdonat, 21781 Cadtenberge, Graf-Bremer-Str. 23

Zum 87. Geb. am 20.05.2005 Frau Irene PACHMANN geb. Jung, 21745 Hemmoor/Warstade, Swaffhamweg 18

Zum 84. Geb. am 06.05.2005 Frau Margot STINDL geb. Sommer, 31832 Springe, Carl-Diem-Str. 1

Zum 83. Geb. am 02.05.2005 Frau Hildegard MEIER, 28755 Bremen, Alma-Rogge-Str. 49

Zum 83. Geb. am 04.05.2005 Frau Frieda WEINHOLD geb. Baumert, 38126 Braunschweig, Hans-Porner-Str. 18

Zum 81. Geb. am 12.05.2005 Herrn Walter MENZ, 32584 Löhne, Im Niedernbrock 2

Zum 77. Geb. am 23.04.2005 Herrn Alfred KRAUSE, 21756 Osten, Jahnstr. 16

Zum 77. Geb. am 11.05.2005 Herrn Herbert KAMPER, 37431 Bad Lauterberg, Sportplatzstr. 8

Zum 77. Geb. am 19.05.2005 Frau Luzia KÖNIG geb. Hauptmann, 57258 Freudenberg, Aspenweg 19

Zum 76. Geb. am 16.05.2005 Herrn Herbert SOMMER, 37197 Hattorf, Pfarrwinkel 1

Zum 75. Geb. am 10.05.2005 Herrn Herbert GEISLER, 22765 Hamburg, Julius-Leber-Str. 19

Zum 75. Geb. am 16.05.2005 Frau Johanna PREISING geb. Kamper, 37431 Bad Lauterberg, Mittelweg 8

Zum 74. Geb. am 20.05.2005 Herrn Gerhard RÜFFER, Nr. 41, 48691 Vreden, Paul-Keller-Str. 10

Zum 71. Geb. am 21.04.2005 Herrn Egon MOHR, 21745 Hemmoor, Bei den Eichbäumen 42

ADELSDORF

Zum 85. Geb. am 25.04.2005 Frau Erika GRÜTTNER geb. Englisch, 59558 Lippstadt, Droste-Hülshoff-Str. 26

Zum 73. Geb. am 21.04.2005 Herrn Hans PETERSSEN-BORSTEL, Nr. 156, 46045 Oberhausen, Scheffelstr. 22

Zum 73. Geb. am 03.05.2005 Herrn Günter SCHOLZ, Enkel v. Kaufh. Rosemann, 32052 Herfort, Leipzigersur. 14

Zum 72. Geb. am 04.05.2005 Frau Dordel WAGNER geb. Geisler, Schuldiener, 01945 Ruhland, Str. des Aufbaus 4

ALTENLOHM

Zum 78. Geb. am 07.05.2005 Herrn Heinz BORGMANN, 34613 Schwalmstadt-Treysa, Am roten Born 16

Zum 78. Geb. am 15.05.2005 Frau Irma DALIBOR geb. Lehnert, 65929 Frankfurt / Main, Wartburgstr. 30

Zum 73. Geb. am 16.05.2005 Frau Gisela WEISHEIT geb. Kretschmar, 99869 Günthersleben, Wiesenweg 6 a

Zum 70. Geb. am 12.05.2005 Herrn Joachim BLAY, 04624 Altkirchen, Schmöllner Str. 1

ALZENAU

Zum 85. Geb. am 02.05.2005 Frau Hertha KELLER geb. Pohl, 38302 Wolfenbüttel, Am Heckenkamp 8

Zum 85. Geb. am 15.05.2005 Frau Charlotte ROSEMANN, 39179 Barleben, Breitscheidstraße 14

Zum 84. Geb. am 05.05.2005 Frau Elfriede WOLF geb. Pohl, 07154 Miltz, Fr.-Ludwig-Jahn-Str. 12

Zum 81. Geb. am 13.05.2005 Frau Gerda BECHTHOLD geb. Scheuer, 42369 Wuppertal, Kurfürstenstr. 11 a

Zum 80. Geb. am 03.05.2005 Herrn Gottfried SCHRÖTER, Töppendorf Schmiede, 50829 Köln, Stollerstr. 1/177, Alten- u. Seniorenheim

Zum 79. Geb. am 24.04.2005 Frau Liesbeth OMBECK geb. Überschar, 46117 Oberhausen, Emsstr. 32

Zum 78. Geb. am 16.05.2005 Frau Olga ROCHOW geb. Driemel, 18057 Rostock, Elisabethstr. 26

Zum 75. Geb. am 10.05.2005 Frau Renate LABAN, 10625 Berlin, Pestalozzistr. 22

Zum 75. Geb. am 13.05.2005 Frau Erna MÜLLER geb. Ueberschar, 01277 Dreseden, Beilstr. 11

Zum 74. Geb. am 16.05.2005 Herrn Rolf HEIDRICH, 09337 Hohenstein-Ernstthal, Ernst-Thälmann-Siedlung 11

BÄRSDORF-TRACH

Zum 92. Geb. am 20.05.2005 Herrn Otto GEISLER, 02827 Görlitz, Deutsch-Ossig-Ring 4

BAUDMANNSDORF

Zum 91. Geb. am 23.04.2005 Frau Elfriede NEUDECK, 24972 Quern, Groß Quern 12

BIELAU

Zum 91. Geb. am 26.04.2005 Frau Else FIEBIG geb. Gütting, 58708 Menden, Hauptstr.13, Vincenz-Haus

Zum 80. Geb. am 11.05.2005 Herrn Walter STAUDE, Nr. 65, 88214 Ravensburg, Tettninger Str. 223/2

Zum 79. Geb. am 15.05.2005 Frau Elly BREUER geb. Müller, Nr. 75, 07985 Elsterberg, Gabelsbacherstr. 6

Zum 78. Geb. am 07.05.2005 Frau Hildegard HAUCHE geb. Klein, Nr. 4, 06618 Naumburg/S., Am kalten Tal 14

Zum 77. Geb. am 07.05.2005 Herrn Hans THOL, Nr.111, 06429 Nienburg/Saale, Calbische Str. 81

Zum 74. Geb. am 14.05.2005 Frau Erika JENNRICH geb. Becker, Nr. 40, 94538 Fürstenstein b. Passau, Reutherfurth 5

Zum 73. Geb. am 05.05.2005 Frau Ursula DEGENHARDT geb. Müller, Nr. 75, 99610 Sömerda, Basedowstr. 39

BISCHDORF

Zum 76. Geb. am 25.04.2005 Herrn Werner KLUGE, Nr. 27a, 18057 Rostock, Fritz-Reuter-Str. 76

Zum 76. Geb. am 07.05.2005 Frau Irmgard HIRSCH geb. Gutsche, Nr. 74, 27801 Dötlingen, Bareler Weg 28

Zum 76. Geb. am 16.05.2005 Frau Edith GUTSCHE geb. Pätzold, Nr. 79, 02736 Op-pach, Pickaer Str. 15

Zum 75. Geb. am 15.05.2005 Frau Christa KRUMM geb. Klose, Nr. 66, 35708 Haigerseelbach

BROCKENDORF

Zum 74. Geb. am 28.04.2005 Frau Gisela WETZIG geb. Heiland, 04736 Waldheim, Mas-sanei Nr. 25

Zum 71. Geb. am 23.04.2005 Frau Ilse SCHADE, 07546 Gera, Schoßbachstr. 1

FALKENHAIN

Zum 88. Geb. am 24.04.2005 Frau Erna WÜSTENHAGEN geb. Peisker, 50181 Bedburg, Sebastianusstr. 8

Zum 84. Geb. am 11.05.2005 Frau Frieda MANN geb. Peisker, auch Schönfeld, 84307 Eggenfelden, Lerchenstr. 31

Zum 84. Geb. am 12.05.2005 Herrn Bruno MATTERN, 31174 Schellerten, Machtsumer Weg 18

Zum 76. Geb. am 28.04.2005 Herrn Curt HOFFMANN, 09114 Chemnitz, Louis-Otto-Str. 9

GEORGENTHAL

Zum 80. Geb. am 28.04.2005 Herrn Manfred KRETSCHMER, 14770 Brandenburg, Ruppinstr. 1

Zum 79. Geb. am 25.04.2005 Frau Johanna ASSHAUER geb. Thiele, 44581 Castrop-Rauxel, Am Beerenbruch 29

Zum 77. Geb. am 02.05.2005 Frau Elli HUHNS geb. Fabig, Dorfstrasse, 16565 Lehnitz, Havelkorso 23

Zum 75. Geb. am 17.05.2005 Frau Erika TIETZ geb. Bittner, 54298 Orenhofen, Auf der Katz 6

Zum 74. Geb. am 03.05.2005 Herrn Helmut FABIG, 01844 Neustadt, Johann-Sebastian-Bach-Str. 10

Zum 73. Geb. am 09.05.2005 Herrn Martin ALT, 46119 Oberhausen, Herzogstr. 120

Zum 72. Geb. am 03.05.2005 Frau Hannelore SCHIRMEL, Ehefr. v. Werner Sch., 03238 Fürstenwalde, Semmelweisstr. 11

GIERSDORF

Zum 88. Geb. am 30.04.2005 Frau Lina BORRMANN geb. Böse, 57271 Hilchenbach, Sterzenbachstr. 59

GOHLSDORF

Zum 71. Geb. am 20.04.2005 nachtr. Herrn Rudi GIRTH, 53639 Königswinter, Kirchstr. 39

GÖLLSCHAU

Zum 93. Geb. am 27.04.2005 Herrn Gerhardt KRÄHENBÜHL, 97833 Frammersbach, Waldstr. 1

Zum 89. Geb. am 13.05.2005 Herrn Heinrich KOBELT, 30916 Isernhagen, Am Ortsfelde 28, Haus Lindenhof

Zum 81. Geb. am 29.04.2005 Herrn Heinrich LOHMEYER, 53179 Bad Godesberg, Rodderberg 112

Zum 77. Geb. am 18.05.2005 Frau Herta MUNTSCHE geb. König, 95502 Himmelkron, Lanzendorf

Zum 74. Geb. am 15.05.2005 Frau Inge HOFFMANN geb. Diedler, 95502 Himmelkron, Schlesierstr. 13

Zum 73. Geb. am 09.05.2005 Frau Brigitte ETTRICH geb. Lange, 52531 Palenberg, Auf der Hauf 1

Zum 72. Geb. am 29.04.2005 Frau Waltraud POHL geb. Warmer, 95326 Kulmbach, Breslauerstr. 22

GRÖDITZBERG

Zum 85. Geb. am 23.04.2005 Frau Erna HOFFMANN geb. Scholz, 59597 Bad Westerkotten, Hedwigstr. 5

Zum 78. Geb. am 09.05.2005 Frau Irmgard KUNZE geb. Meier, 31008 Elze, Schäfertrift 10

Zum 77. Geb. am 22.04.2005 Herrn Herbert HOFFMANN, 58095 Hagen, Kampstr. 4

Zum 77. Geb. am 06.05.2005 Frau Johanna SIEMER geb. Heilmann, 49406 Barnstorf, Brinkstr. 30

Zum 76. Geb. am 18.05.2005 Herrn Günter GRÜNIG, 59067 Hamm, Stresemannstr. 21

Zum 74. Geb. am 08.05.2005 Frau Marlis BUNZEL, 03042 Cottbus, Otto-Grotewohl-Str. 62

Zum 74. Geb. am 20.05.2005 Herrn Karl-Heinz STENNER, 59597 Erwitte, Birkenweg 7

Zum 73. Geb. am 06.05.2005 Frau Hilde ZEIDLER geb. Vortisch, 31275 Lehrte, Zum Großen Freien 74

HARPERSDORF

Zum 93. Geb. am 19.05.2005 Frau Meta MERKEL, 35745 Herborn, Walksmühlweg 9, Seniorenheim

Zum 83. Geb. am 15.05.2005 Frau Dora ANSORGE geb. Neumann, 30982 Pattensen, Im Mühlenfelde 36

Zum 82. Geb. am 09.05.2005 Frau Hanna WECKER, 33659 Bielefeld, Oberkampweg 102

Zum 81. Geb. am 22.04.2005 Frau Irmgard FUCKER geb. Ludewig, 63526 Erlensee, Ranzwölzhäuser Str. 22

Zum 81. Geb. am 30.04.2005 Frau Erna JANOWSKI geb. Göhlich, 51643 Gummersbach-Hanfgarten, Hasselweg 12

Zum 81. Geb. am 10.05.2005 Frau Hilda MOHRING geb. Überschar, 51702 Bergneustadt, Lilienstr. 9

Zum 80. Geb. am 24.04.2005 Frau Johanna SCRIVANE geb. Hiller, 31180 Giesen, Landwehrweg 9

Zum 80. Geb. am 28.04.2005 Herrn Helmut KLAHN, Ehem. v. Hannchen geb. Scholz, 90530 Röthenbach, Fuchsstr. 11

Zum 79. Geb. am 03.05.2005 Frau Ursula MEYER, 57339 Erndtebrück, Herrensiefen

Zum 76. Geb. am 17.05.2005 Herrn Wolfgang Dr. KNÖRRICH, 51545 Waldbröl, Birkenweg 3

Zum 74. Geb. am 18.05.2005 Frau Marianne SONDERHOFF geb. Otto, 64572 Büttelborn, Rheinstr. 41

Zum 73. Geb. am 24.04.2005 Frau Anni ENGLER geb. Lachmann, 15711 Zeesen, Friedensstr. 65

Zum 72. Geb. am 05.05.2005 Herrn Siegfried STOLL, 49413 Dinklage, Münsterstr. 6

Zum 70. Geb. am 27.04.2005 Frau Gisela ANDERS geb. Ziaja, 31191 Großlobke, Am Bergfeld 6

Zum 70. Geb. am 27.04.2005 Frau Renate WIEDERMANN, 37574 Einbeck, Staveern Nr. 8

Zum 70. Geb. am 19.05.2005 Frau Helga BEIER geb. Latzke, 31141 Hildesheim, Binderstr. 10

HERMSDORF A. K.

Zum 80. Geb. am 06.05.2005 Herrn Fritz THIEMT, 27721 Ritterhude, Am Brahmhof 12

Zum 79. Geb. am 15.05.2005 Frau Käthe TUMM geb. Vogel, 41462 Neuss, Teutonenstr. 2

HOCKENAU

Zum 80. Geb. am 13.05.2005 Frau Irene KAYSER geb. Scholz, 14641 Wachow/Nauen, Brandenburgerstr. 9

Zum 79. Geb. am 30.04.2005 Frau Elfriede ECKHARD, 02708 Löbau, Lindenstr. 28

HOHENLIEBENTHAL

Zum 96. Geb. am 17.04.2005 nachtr. Frau Annemarie BAUMERT geb. Fuchs, Witwe des früheren, in Göllschau wirkenden Hauptlehrers und Kantors Martin Baumert, 98553 Schleusingen, Lutherhausstr. 2, Wilhelm-Augusta Stift Seniorenzentrum

Zum 89. Geb. am 18.05.2005 Frau Helene FÖRSTER geb. Frömberg, 50169 Brüggenkerpen, Kirchweg 4, Herbert Wehnerhaus

Zum 87. Geb. am 08.05.2005 Frau Else WASSCHIPKI, 47495 Rheinberg, Johannes-Laers-Str. 46

Zum 84. Geb. am 03.05.2005 Frau Elfriede KONZA geb. Höfig, 38302 Wolfenbüttel, Görlicher Str. 3

Zum 84. Geb. am 06.05.2005 Frau Gertrud KRIBEL geb. Rudolpf, 49525 Lengerich/Westf., Uhlandstr. 3

Zum 78. Geb. am 10.05.2005 Frau Christa LANGE geb. Lochmann, 16831 Rheinsberg, Straße der Jugend 53 B.C.

Zum 77. Geb. am 17.05.2005 Frau Margarete FEIST geb. Wildner, 04177 Leipzig, Merseburger Str. 41

Zum 75. Geb. am 02.05.2005 Frau Friedel WALDKÖTTER geb. Baumann, 48565 Steinfurt, Heuerlandstr. 5

Zum 73. Geb. am 25.04.2005 Herrn Eberhard PREUß, 56598 Rheinbrohl, Hauptstr. 88

JOHNSDORF

Zum 74. Geb. am 20.05.2005 Frau Christa WILDE geb. Grallert, 49479 Ibbenbüren-Laggenbeck, Hänselweg 7

Zum 71. Geb. am 20.05.2005 Herrn Manfred KÜGLER, 09544 Neuhausen/Erzgeb., Olbenhauer Str. 12

KAISERSWALDAU

Zum 83. Geb. am 05.05.2005 Herrn Richard SPERLING, 44269 Dortmund, Albinger Str. 23

Zum 76. Geb. am 02.05.2005 Frau Käthe PÖTSCHKE geb. Walter, 02625 Bautzen, Jan-Skala-Str. 34

Zum 75. Geb. am 05.05.2005 Frau Waltraud ZECKA-HAEVEDLER geb. Zedler, 65760 Eschborn, Unterort Str. 68

Zum 71. Geb. am 29.04.2005 Herrn Heinz SELIGER, 57319 Bad Berleburg, Im Gunzetal 18

KAUFFUNG

Zum 93. Geb. am 09.05.2005 Frau Helene TRAEGER, Dreihäuser 17, 58840 Plettenberg, Karl-Str. 20, St. Josef Altenheim

Zum 91. Geb. am 28.04.2005 Frau Margareta RAUPACH, Gemeindefeld 2, Ehefr. v. Fritz R., 50737 Köln, Bernhard-Falk-Str. 12, bei Bruni Daun

Zum 91. Geb. am 08.05.2005 Herrn Alfred SCHMIDT, Viehring 12, 36199 Rotenburg a.d.F., Egerländer Str. 16

Zum 90. Geb. am 25.04.2005 Frau Hildegard FRIEBEL geb. Jäschke, Gemeindefeld, 54634 Bitburg, Bademer Str. 4

Zum 88. Geb. am 22.04.2005 Herrn Heinrich KUHN, Hauptstr. 46, 30165 Hannover, Moor-kamp 11

Zum 87. Geb. am 09.05.2005 Frau Klara GEISLER, 71, Schafbergbaude, 90459 Nürnberg, Gaußstr. 11

Zum 86. Geb. am 06.05.2005 Herrn Herbert KLUGE, Hauptst. 33, Ehem. v. Helene geb. Mielchen, 72175 Dornhan, Birkenfeldstr. 1

Zum 86. Geb. am 11.05.2005 Frau Alma MARKS geb. Frischauf, Randsiedlung 4, Ehefr. v. Fritz M., 42799 Leichlingen, An der Ziegelei 7

Zum 86. Geb. am 19.05.2005 Herrn Kurt BORISCH, Hauptstr. 127, Ehem. v. Elfriede geb. Renner, 31275 Lehrte, Gneisenaust. 30

Zum 85. Geb. am 21.04.2005 Frau Ingeborg MAYER geb. Tänzer, Hauptstr. 208, 68305 Mannheim, Am grünen Hag 16

Zum 85. Geb. am 07.05.2005 Frau Erika LANGE geb. Adler, Hauptstr. 84, 22529 Hamburg, Grandweg 54 A

Zum 85. Geb. am 08.05.2005 Herrn Egon HANIKA, Hauptstr. 72, Ehem. v. Lieselotte H. geb. Finger, 64521 Groß-Gerau Dormheim, Bahnhofsweg 22

Zum 85. Geb. am 09.05.2005 Herrn Fritz ROSENBERGER, Poststr. 5, 58093 Hagen, Vormberg 11

Zum 85. Geb. am 12.05.2005 Frau Elfriede KEMP geb. Schelenz, Hauptstr. 10, 50321 Brühl, Talstr. 18

Zum 84. Geb. am 21.04.2005 Frau Helene GITTEL geb. Knoblich, Hauptstr. 109, 33605 Bielefeld, Am Alten Dreisch 21 A

Zum 84. Geb. am 20.05.2005 Frau Lieselotte HOFFMANN geb. Krain, Schulzengasse Nr. 6, 02708 Löbau, Neusalzaer Str. 18

Zum 83. Geb. am 27.04.2005 Frau Ursula KIRSCHKE geb. Schmidt, Hauptstr. 28, 44225 Dortmund, Brombergerstr. 16

Zum 82. Geb. am 28.04.2005 Frau Gertrud MAIWALD geb. Müller, Randsiedlung 3, 51545 Waldbröl, Bahnhofstr. 19

Zum 82. Geb. am 17.05.2005 Herrn Gerhard BINNER, Hauptstr. 190, 59322 Ennigerloh, Warendorfer Str. 36

Zum 82. Geb. am 20.05.2005 Frau Gerda LOHRBERG geb. Fischer, Hauptstr. 200, 37083 Göttingen, Riemannstr. 1

Zum 81. Geb. am 22.04.2005 Frau Elfriede HOFFMANN, Kirchsteg 4, 01558 Großenhain, Robert-Koch-Str. 10

Zum 81. Geb. am 04.05.2005 Frau Maria KNOBEL geb. Malkusch, Tschirnhaus 2, 50169 Horrem-Neu-Bottenbroich, Ginsterweg 12

Zum 81. Geb. am 16.05.2005 Frau Erna MENZEL geb. Hoffmann, Tschirnhaus 1 a, 29479 Jameln, Platenlaase 8

Zum 80. Geb. am 21.04.2005 Frau Gerda GRIEGER geb. Söllner, Hauptstr. 212, 31171 Nordstemmen, Oder-Neisse-Weg 23

Zum 80. Geb. am 22.04.2005 Herrn Franz PERL, Hauptstr. 97, Ehem. v. Hildegard geb. Schubert, 94304 Passau, Holländerstr. 16

Zum 80. Geb. am 05.05.2005 Frau Barbara WITTEK geb. Roskos, Dreihäuser 3, 58093 Hagen, Heidnocken 30

Zum 80. Geb. am 10.05.2005 Frau Lotte REIBT geb. Keil, Hauptstr. 100, 31135 Hildesheim, Einumer Str. 18

Zum 79. Geb. am 27.04.2005 Herrn Herbert EXNER, Dreihäuser 6, 17217 Penzlin, Neuestr. 9

Zum 79. Geb. am 12.05.2005 Herrn Fritz FREUND, Hauptstr. 139, 95632 Wunsiedel, Theodor-Heuß-Str. 26

Zum 79. Geb. am 16.05.2005 Frau Lydia SCHIRNER geb. Göldner, Hauptstr. 181, Ehefr. v. Walter Sch., 48145 Münster, Kapitalstr. 55

Zum 79. Geb. am 17.05.2005 Herrn Walter STAHL, Ehem. v. Elisabeth geb. Blase, Poststr. 4, 57299 Burbach, Heimhofstr. 6

Zum 78. Geb. am 30.04.2005 Herrn Kurt HÄRTEL, An den Brücken 15, 57250 Netphen, Oranienstr. 6

Zum 78. Geb. am 01.05.2005 Herrn Harry ZIMMERMANN, Hauptstr. 104, Ehem. v. Else geb. Friebe, 53474 Bad Neuenahr, Wolfgang-Müller-Str. 5

Zum 78. Geb. am 02.05.2005 Frau Hildegard WUTTKE geb. Binner, Hauptstr. 190, 33607 Bielefeld, Auf dem langen Kamp 79

Zum 77. Geb. am 03.05.2005 Frau Doris HELLMICH geb. Böhm, Dreihäuser 9, 49492 Weterkappeln, Am Stollenkamp 22

Zum 77. Geb. am 04.05.2005 Frau Erika WEISE geb. Kühn, Hauptstr. 7, 59425 Unna, Tulpenstr. 21

Zum 77. Geb. am 05.05.2005 Herrn Hans MEURER, Hauptstr. 186, Ehem. v. Brigitte geb. Brendel, 41063 Mönchen-Gladbach, Paul-Vater-Str. 39

Zum 77. Geb. am 14.05.2005 Herrn Manfred SELLESNICK, Gemeindefeldung 6, 55126 Mainz, Sertoriusring 9

Zum 76. Geb. am 21.04.2005 Frau Waltraud BOHN geb. Schäfer, Hauptstr. 213 a, 57234 Wilnsdorf, Am Pennecke 15

Zum 76. Geb. am 09.05.2005 Frau Ruth HIERONYMUS geb. Friebe, Hauptstr. 104, 95447 Bayreuth, Birkenstr. 32

Zum 75. Geb. am 27.04.2005 Herrn Günter PROFT, Gemeindefeldung 6, 02625 Bautzen, H.-Eisler-Str. 6

Zum 75. Geb. am 04.05.2005 Herrn Herbert RÖDER, Hauptstr. 45, 30453 Ahlem, Rosenbuschweg 11

Zum 75. Geb. am 05.05.2005 Herrn Karl FROMMHOLD, Hauptstr. 111, 22844 Norderstedt, Fadens Tannen 5 D

Zum 75. Geb. am 06.05.2005 Frau Waltraud FRICKE geb. Adam, An den Brücken 12, 06536 Berga-Roßla, Nordhäuser Str. 43

Zum 75. Geb. am 07.05.2005 Frau Gerda KALINSKY geb. Deunert, Hauptstr. 44, 78224 Singen/Hohentwiel, Schauinslandstr. 33

Zum 75. Geb. am 12.05.2005 Herrn Heinz MENZEL, Hauptstr. 88, 42699 Solingen, Merscheider Busch 21

Zum 75. Geb. am 15.05.2005 Herrn Joachim HANKE, Hauptstr. 135, 95497 Goldkronach, Sickenreutherstr. 17

Zum 75. Geb. am 16.05.2005 Frau Erika LINDNER geb. Kühne, Hauptstr. 155, Ehefr. v. Günter L., 02991 Lauta, Straße der Freundschaft 50

Zum 75. Geb. am 19.05.2005 Frau Erika WIRTH geb. Adolph, Hauptstr. 7, 57258 Freudenberg-Bühl, Im Bühlerfeld 16

Zum 75. Geb. am 20.05.2005 Frau Anneliese OPITZ geb. Hübner, Hauptstr. 214, Ehefr. v. Ernst O., 31171 Nordstemmen-Burgstemmen, Oder-Neisse-Weg 25

Zum 74. Geb. am 24.04.2005 Herrn Kurt HOFFMANN, Hauptstr. 93, Ehem. v. Ilse geb. Deunert, 78234 Engen, Umlandstr. 10

Zum 74. Geb. am 24.04.2005 Frau Luzia KLEINERT geb. Kasberger, Ehefr. v. Gerhard K., Tschirnhaus 1 a, 94051 Hauzenberg, Im Tal 2

Zum 74. Geb. am 28.04.2005 Herrn Johann STOCKBAUER, Ehem. v. Helene geb. Eckert, Tschirnhaus 1 a, 94051 Hauzenberg, Perling 23

Zum 74. Geb. am 02.05.2005 Herrn Erwin STANISLAUS, Hauptstr. 7, 01139 Dresden, Seewiesenweg 11

Zum 74. Geb. am 20.05.2005 Herrn Heinrich DOMS, 37589 Kalefeld OT Duderode, An der Sägemühle 3

Zum 73. Geb. am 21.04.2005 Frau Marianne LANFER geb. Stief, Hauptstr. 115, 59557 Lippstadt, Borsigstr. 6

Zum 73. Geb. am 23.04.2005 Frau Charlotte HARTMANN geb. Pätzold, Hauptstr. 124, 31632 Husum, Unter den Eichen 1

Zum 73. Geb. am 02.05.2005 Frau Elisabeth REIMANN geb. Krinninger, Tschirnhaus 1 b, Ehefr. v. Willy R., 94051 Hauzenberg, Ziegelweg 9

Zum 73. Geb. am 08.05.2005 Frau Ruth MORARECH geb. Müller, Hauptstr. 20, Can Kingston K 7 K 7J 7 Canada, 350 Wellington Suits 609

Zum 72. Geb. am 07.05.2005 Frau Christel GARZTECKI geb. Zinnecker, Hauptstr. 73, 50679 Köln, Hasental 6

Zum 71. Geb. am 21.04.2005 Herrn Heinz EMRICH, Ehem. v. Ute geb. Friebe, Hauptstr. 104, 67657 Kaiserslautern, Benzinoring 37

Zum 71. Geb. am 25.04.2005 Frau Renate UNGER geb. Mertin, Stimpel 3, 31303 Burgdorf, Friedericke-Str. 55 a

Zum 71. Geb. am 27.04.2005 Herrn Hans HALLER, Ehem. v. Christel geb. Israel, Hauptstr. 185, 90513 Zirndorf, Breslauerstr. 31

Zum 71. Geb. am 28.04.2005 Frau Erika WITTWER, Ehefr. v. Joachim W., Hauptstr. 164 a, 30823 Garbsen, Schulstr. 2 b

Zum 71. Geb. am 08.05.2005 Herrn Günter ZANETTI, Dreihäuser 11, 72488 Sigmaringen, Bittelschießerstr. 77

Zum 71. Geb. am 12.05.2005 Frau Edith SCHNEIDER, Ehefr. v. Willi Schn., Tschirnhaus 2, 02829 Markersdorf, Am Schöps 170

Zum 71. Geb. am 13.05.2005 Herrn Manfred HOFFMANN, Hauptstr. 44, 94051 Hauzenberg, Thiessenhäuser

Zum 70. Geb. am 23.04.2005 Herrn Siegfried LACHMANN, Hauptstr. 257, 38440 Wolfsburg, Röntgenstr. 42

Zum 70. Geb. am 26.04.2005 Herrn Siegfried ZANGE, Hauptstr. 104, 59590 Geseke, Windmühlenweg

Zum 70. Geb. am 16.05.2005 Frau Angelika PINKAWA, Hauptstr. 95, 02826 Görlitz, Kunnerwitzer-Str. 15

KLEINHELMSDORF

Zum 92. Geb. am 25.04.2005 Frau Cäcilie TSCHENTSCHER geb. Knoblich, 21745 Hemmoor, Neuer Weg 7

Zum 89. Geb. am 22.04.2005 Frau Anna WITTWER geb. Scheit, 21745 Hemmoor, Swaffhamweg 22

Zum 86. Geb. am 12.05.2005 Frau Elisabeth GRIEGER geb. Knoblich (Schwarzer), 48485 Neuenkirchen, Bahnhofstr. 9a

Zum 83. Geb. am 10.05.2005 Frau Maria NEBEL geb. Flade, 34537 Bad Wildungen, Brunnenfeldstr. 18

Zum 82. Geb. am 07.05.2005 Frau Dorothea HÜSSLER geb. Dienst, 48612 Horstmar, Stettinger Weg 6

Zum 76. Geb. am 22.04.2005 Frau Maria ROTHER geb. Quander, 42107 Wuppertal, Stuttbergstr. 54

Zum 76. Geb. am 26.04.2005 Frau Waltraud HEGER geb. Neugebauer, 01796 Pirna, Varkausring 77

Zum 76. Geb. am 08.05.2005 Herrn Oskar KLAß, Ehem. v. Elisabeth geb. Blümel, 33604 Bielefeld, Wilbrandstr. 79

Zum 76. Geb. am 13.05.2005 Frau Ursula PUDELKO geb. Grun, 33699 Bielefeld, Tellerstr. 6

Zum 74. Geb. am 22.04.2005 Frau Johanna HOFFMANN geb. Grun, 37589 Sebexen, Ringstr. 7

Zum 74. Geb. am 02.05.2005 Herrn Heinrich PIRSKALLA, 37412 Hörden, Messweg 6

Zum 74. Geb. am 18.05.2005 Frau Nortburga HAUKE geb. Friebe, CAN Egmonton/Alberta, 9937-82 Str.

Zum 73. Geb. am 18.05.2005 Frau Dora GLATTHOR geb. Rudolf, auch Hermsdorf, 33607 Bielefeld, Elsternstr. 38

Zum 72. Geb. am 09.05.2005 Frau Anna QUANDER, Ehefr. v. Norbert Q., 48163 Münster, Am Wäldchen 7

Zum 72. Geb. am 15.05.2005 Frau Margareta FLADE, Nr. 97, 01477 Arnsdorf, Fr.-Wolf-Str. 5

Zum 71. Geb. am 05.05.2005 Herrn Siegfried LIEBELT, 42327 Wuppertal, Gartenlaie 5

Zum 71. Geb. am 12.05.2005 Herrn Herbert NEUGEBAUER, 01833 Stolpen-Lauterbach, Postgasse 10

Zum 71. Geb. am 13.05.2005 Herrn Bernhard GLATTHOR, 31195 Lamspringe, Feldstr. 19

Das Fest der GOLDENEN HOCHZEIT feiern am 23.04.2005 die Eheleute Herr Bernhard KOBERT und seine Frau Agate in 33607 Bielefeld, Taubenstr. 30. Wir gratulieren dem Jubelpaar sehr herzlich und wünschen alles Gute, noch viele gemeinsame glückliche Jahre und Gottes Segen.

KONRADSDORF

Zum 88. Geb. am 28.04.2005 Herrn Ernst HAUPTMANN, 01219 Dresden, Clausen-Dahl-Str. 40

Zum 76. Geb. am 09.05.2005 Frau Anneliese KOTZUR geb. Riedel, 01662 Meißen, An der alten Ziegelei 6

KONRADSWALDAU

Zum 85. Geb. am 23.04.2005 Frau Erna GROSSMANN geb. Beer, 02708 Löbau, Oelsa 55

Zum 84. Geb. am 22.04.2005 Frau Hildegard HEINRICH, 48653 Coesfeld, Rosenwinkel 15

Zum 84. Geb. am 09.05.2005 Frau Margarete ROSEMANNS geb. Börner, 01833 Dürnröhrsdorf, Am Quellenberg 275 c

Zum 83. Geb. am 09.05.2005 Frau Ursula WEYERTS geb. Hahm, 26847 Determ-Velde, Drosselstr. 14

Zum 82. Geb. am 11.05.2005 Frau Alma MÄRKER geb. Käse, 96052 Bamberg, Hegelstr. 79

Zum 76. Geb. am 22.04.2005 Frau Erna REITH geb. Beer, 89873 Ulm, Neithaardstr. 25

Zum 74. Geb. am 19.05.2005 Herrn Siegfried LORENZ, 02747 Herrnhut/OT Ruppertsdorf, Bahnberg 3

Zum 72. Geb. am 20.05.2005 Frau Helga BEER geb. Krusenotto, 33102 Paderborn, Ferdinandstr. 36

Zum 70. Geb. am 20.05.2005 Herrn Horst HAHM, 27478 Cuxhaven, Altenwalder Heide-
weg 25

KREIBAU

Zum 83. Geb. am 27.04.2005 Frau Magdale-
na MILZ geb. Grossek, 51145 Köln-Urbach,
Unter den Erlen 3

LEISERSDORF

Zum 89. Geb. am 27.04.2005 Frau Luise
GOLKE geb. Lahrmann, 49152 Bad Essen OT
Wimmer, Goldene Hornstr. 4

Zum 85. Geb. am 23.04.2005 Herrn Kurt
HORNIG, auch Steindorf bei W. Schwarz,
97526 Sennfeld, Dachgrube 19

Zum 80. Geb. am 16.05.2005 Frau Irmgard
SCHMIDT, 28359 Bremen, Im Achterkamp 18

Zum 78. Geb. am 02.05.2005 Frau Ilse
SCHOOF geb. Jäsch, 27333 Schweringer

Zum 78. Geb. am 04.05.2005 Herrn Hans
KRUTSCHKE, 33689 Bielefeld, Vennhof-
allee 57

Zum 76. Geb. am 11.05.2005 Herrn Heinz
HAUDE, 49456 Bakum-Vestrup, Kurfürsten-
damm 10

Zum 75. Geb. am 16.05.2005 Frau Erika
HÄRTEL, 90408 Nürnberg, Friedrichstr. 36

Zum 74. Geb. am 01.04.2005 nachtr. Herrn
Reinhard KLEMM, Nr. 6, 64291 Darmstadt,
Händelstr. 45

Zum 73. Geb. am 19.05.2005 Herrn Werner
JEDIES, Ehem. v. Gertrud J., 26127 Oldenburg,
Am Alexanderhaus 72

LOBENDAU

Zum 89. Geb. am 19.05.2005 Frau Irmgard
SCHICHT geb. Nowak, 58135 Hagen, Auf dem
Gellenkamp 5

Zum 86. Geb. am 14.05.2005 Frau Erna MA-
LESSA geb. Plagwitz, 58769 Nachrodt-Wib-
lingwerde, Bachstr. 14

Zum 77. Geb. am 06.05.2005 Herrn Erwin
LINKE, 36110 Schlitz/Hessen, Pfarrgasse 6

Zum 70. Geb. am 30.04.2005 Frau Ursula
RICHARD geb. Böhm, 73035 Göppingen, Ul-
menstr. 6

LUDWIGSDORF

Zum 75. Geb. am 23.04.2005 Frau Hildegard
BISCHOF geb. Raupach, 04509 Zschernitz,
Dorfstr. 115

Zum 72. Geb. am 11.05.2005 Frau Helga
TINZMANN geb. Härtel, 37124 Rosdorf, Spie-
kenweg 24

Zum 71. Geb. am 11.05.2005 Frau Toni
KELLER, Wit. v. Gottfried K., 68782 Brühl,
Spraulache 30

MÄRZDORF

Zum 92. Geb. am 07.05.2005 Frau Hedwig
PREUSS geb. Fieber, 91522 Ansbach, Breslau-
er Str. 1

Zum 83. Geb. am 09.05.2005 Herrn Kurt
KIRSCH, 30419 Hannover, Haltenhoffstr. 156

Zum 80. Geb. am 04.05.2005 Frau Hilde
HEINZE geb. Raupach, 09648 Altmittwaida,
Hauptstr. 22

Zum 80. Geb. am 04.05.2005 Frau Erna
STEINKE, 95666 Mitterteich, Josef-Siller-
Str. 36

Zum 79. Geb. am 07.05.2005 Herrn Gerhard
STURM, Ehem. v. Waltraut geb. Reich, auch
Wittendorf Nr. 54, 58135 Hagen-Haspe, Feen-
weg 3

Zum 79. Geb. am 08.05.2005 Frau Katharina
HOFFMANN, 30451 Hannover, Fortuna-
str. 23 B

Zum 77. Geb. am 25.04.2005 Frau Christa
SIMON geb. Zobel, 51061 Köln, Schleifen-
baumstr. 22

Zum 76. Geb. am 18.05.2005 Frau Inge
BRECHTEL, Bächelsdorf, 67227 Frankenthal,
Europaring 10

Zum 75. Geb. am 16.05.2005 Herrn Ernst
DÖRING, 58553 Halver, Anschlag 21

Zum 73. Geb. am 03.05.2005 Frau Christa
ARNDT geb. Starke, 49086 Osnabrück, Ro-
therstr. 20

Zum 73. Geb. am 05.05.2005 Frau Charlotte
FRITSCH, 09116 Chemnitz, Steinwiese 7

Zum 65. Geb. am 02.05.2005 Herrn Werner
ERLEBACH, 51580 Reichshof-Heidberg,
Bergstr. 14

MICHELSDORFER VORWERKE

Zum 72. Geb. am 30.04.2005 Herrn Karl Dr.
GROKE, A 8063 Eggersdorf, Tragbergstr. 47

NEUDORF A. GRÖDITZBERG

Zum 79. Geb. am 22.04.2005 Herrn Heinz
WESTHUS, 59755 Arnsberg, Königsberger
Str. 44

Zum 79. Geb. am 30.04.2005 Herrn Georg
SAUER, 59505 Bad Sassendorf, Neuer
Weg 44

Zum 75. Geb. am 28.04.2005 Herrn Helmut
KLEMT, 52531 Übach-Palenberg, Saarstr. 26

Zum 73. Geb. am 29.04.2005 Herrn Günter
BRANDES, 59846 Sundern, Zum Alten Sun-
dern 36

Zum 73. Geb. am 11.05.2005 Frau Dorothea
IRMER geb. Reuter, 27305 Bruchhausen-Vil-
sen, Am Marktplatz 4

NEUKIRCH A. K.

Zum 82. Geb. am 14.05.2005 Frau Hertha
SCHOLZ, 82211 Herrsching, Reincke-
str. 18 I

Zum 81. Geb. am 09.05.2005 Frau Waltraud
RENNER geb. Horstkotte, Ww. v. Erich R.,
33607 Bielefeld, Am Stückenkamp 6 a

Zum 80. Geb. am 19.05.2005 Frau Dorothea
LAMPRECHT geb. Wolf, 39261 Zerbst-Bor-
num, Lange Str. 40

Zum 78. Geb. am 01.05.2005 Frau Elisabeth
SCHEIBEL geb. Glufke, Siedlung 58, 85551
Kirchheim, Rosenstr. 19

Zum 77. Geb. am 18.05.2005 Herrn Siegfried
PFAFFE, 47652 Weeze, Am Bruch 31 A

Zum 75. Geb. am 05.05.2005 Frau Hildegard
KERKHOFF, 33607 Bielefeld, Bleichstr. 159

Zum 75. Geb. am 16.05.2005 Herrn Kurt
SPIGGELKÖTTER, Ehem. v. Margret Sp. geb.
Schneider, 33607 Bielefeld, Schlangenstr. 39

Zum 74. Geb. am 04.05.2005 Frau Erika
TIETZE geb. Großmann, 09116 Chemnitz,
Kochstr. 20

Zum 74. Geb. am 07.05.2005 Herrn Karl-
Heinz SCHREIBER, Ehem. v. Ruth Sch. geb.
Beier, 55291 Saulheim, Jahnstr. 53

Zum 74. Geb. am 16.05.2005 Frau Elfriede
OZOLINS geb. Liehner, Nr. 130, 33719 Biele-
feld, Hillegosser Str. 128

Zum 70. Geb. am 21.04.2005 Frau Johanna
DREIER, 01705 Freital, Hartmannsberg 5

Zum 70. Geb. am 10.05.2005 Frau Käthe
MESCHEDER geb. Hanke, 33613 Bielefeld,
Apfelstr. 91 d

NEUKIRCH-ROSENAU

Zum 72. Geb. am 10.05.2005 Herrn Rudolf
HALLMANN, 32051 Herford, Stieglitzweg 26

PILGRAMSDORF

Zum 79. Geb. am 08.05.2005 Herrn Lothar
BLASCHE, 74321 Bietigheim-Bissingen, Fel-
senkellerweg 4

Zum 76. Geb. am 27.04.2005 Frau Charlotte
HÜNECKE geb. Frömberg, 28857 Gessel-
Syke, Feldstr. 33

Zum 72. Geb. am 03.05.2005 Herrn Manfred
RIECK, 49401 Damme, Pfannkampe 18, Rü-
schendorf

Das Fest der EISERNEN HOCHZEIT
feiern am 16.04.2005 die Eheleute Herr
Herbert FRÖMBERG und seine Frau Han-
ni in 37431 Bad Lauterberg, Steinweg 5.
Wir gratulieren dem Jubelpaar sehr herz-
lich und wünschen alles Gute, noch viele

gemeinsame glückliche Jahre und Gottes
Segen.

PRAUSNITZ

Zum 76. Geb. am 13.05.2005 Frau Margot
TSCHERSICH geb. Tüllner, 46242 Bottrop,
Hans-Böcklerstr. 231

PROBSTHAIN

Zum 96. Geb. am 03.05.2005 Herrn Willi
HIELSCHER, 36205 Sontra, Gruendchen 4

Zum 87. Geb. am 19.05.2005 Frau Margarete
OHLENHOLZ geb. Latzke, 34289 Zierenberg
II, Fünffensterstr. 17

Zum 83. Geb. am 30.04.2005 Herrn Herbert
PORRMANN, 49525 Lengerich, Krähen-
weg 13

Zum 80. Geb. am 05.05.2005 Frau Dora
BÖTTCHER geb. Hanke, 37197 Hattorf, Klus-
anger 12

Zum 80. Geb. am 11.05.2005 Herrn Gerhard
SENF, 49535 Lengerich, Kalmannstr. 1

Zum 80. Geb. am 15.05.2005 Frau Erika
LAUTERBACH geb. Bachmann, 57223 Kreuz-
tal, Friedrich-Ebert-Str. 12

Zum 78. Geb. am 25.04.2005 Frau Charlotte
STAHNKE geb. Schiebler, 49525 Lengerich,
Schillerstr. 24

Zum 78. Geb. am 05.05.2005 Frau Irmgard
WIETHAUP geb. Kobsch, 49525 Lengerich,
Lisztstr. 13

Zum 77. Geb. am 02.05.2005 Herrn Erwin
BORRMANN, 21782 Büllkau, Aue 29 a

Zum 75. Geb. am 20.05.2005 Frau Dora
WEIGERT geb. Schwarz, 92421 Schwandorf,
Baumannstr. 12 a

Zum 74. Geb. am 23.04.2005 Frau Marianne
SEIFERT geb. Sedlmaier, 29313 Hambühren,
Breslauerstr. 5

Zum 70. Geb. am 26.04.2005 Frau Gerda
THIMM geb. Tatsch, 48429 Rheine, Schützen-
str. 56

Zum 65. Geb. am 26.04.2005 Herrn Gerhard
KRAUSE, 21745 Hemmoor, Feldstr. 24

Zum 65. Geb. am 08.05.2005 Herrn Siegfried
STEPHAN, 01591 Riesa

REICHWALDAU

Zum 79. Geb. am 06.05.2005 Herrn Gottfried
HEINRICH, Ehem. v. Marthel H. geb. Stumpe,,
30916 Isernhagen, Am Ortsfelde 28

Zum 77. Geb. am 10.05.2005 Herrn Erhard
LUDWIG, 31633 Leese, Niedersachsenring 52

Zum 77. Geb. am 10.05.2005 Frau Anita
SCHÄFER geb. Walter, 31619 Binnen, Liebe-
nauer Str. 18

Zum 73. Geb. am 21.04.2005 Herrn Konr.
EXNER, 49525 Lengerich, Niggeböwers
Weg 47

Zum 72. Geb. am 09.05.2005 Herrn Werner
BRINNIG, 04849 Bad Dübren, Bergstr. 3

Zum 72. Geb. am 13.05.2005 Herrn Siegfried
MESCHEDER, 44797 Bochum, Am Gebrann-
ten 6

Zum 55. Geb. am 15.04.2005 nachtr. Frau
Heidrun DUPONT geb. Baumeister, Tochter v.
Gertrud B. geb. Ritter, 41472 Neuss, Salmstr. 1

REISICHT

Zum 85. Geb. am 12.05.2005 Frau Käte
BREITSCHÄDEL geb. Scholz, 86899 Lands-
berg, Iglinger Str. 9 D

Zum 84. Geb. am 29.04.2005 Herrn Johannes
GUTSCHE, Samitzer Str., 16816 Neuruppin,
Aug.-Fischer-Str. 3

Zum 84. Geb. am 07.05.2005 Herrn Kurt
BÖRNER, Nr. 76, 90522 Oberasbach, Blüten-
str. 6 a

Zum 84. Geb. am 12.05.2005 Herrn Heinz
HÜBNER, Nr. 138, 30519 Hannover, Görlitzer
Hof 4

Zum 84. Geb. am 13.05.2005 Frau Käte LO-
RENZ geb. Reidelbach, Nr. 33, 63450 Hanau,
Französische Allee 21

Zum 84. Geb. am 14.05.2005 Frau Elfriede
WIEDENHÖFER geb. Flohr, Nr. 148, 41469
Neuss, Mittelstr. 3

Zum 81. Geb. am 15.05.2005 Herr Willi KIRSCH, Nr. 43, 91126 Schwabach, Dr.-Georg-Betz-Str. 5 a

Zum 78. Geb. am 10.05.2005 Frau Hildegard NERLICH geb. Mohaupt, Nr. 48, 53797 Lohmar-Heide, Platanenweg 14

Zum 77. Geb. am 05.05.2005 Frau Erika FRANKOWSKI geb. Herda, Nr. 149, 51766 Engelskirchen, Aggerufer 8

Zum 77. Geb. am 20.05.2005 Frau Frieda STROBEL geb. Scharntke, Nr. 83, 87527 Sonthofen, Hofen 4

Zum 76. Geb. am 09.05.2005 Frau Elli PUFF geb. Neufert, Domäne, 99706 Sondershausen, Gartenstr. 10 b

Zum 75. Geb. am 26.04.2005 Frau Elisabeth BERNHARDT geb. Schreiber, Nr. 53, 15926 Freijmfelde bei Merseburg

Zum 75. Geb. am 30.04.2005 Frau Marianne SCHLIEBE geb. Kadenbach, Nr. 63, 18435 Stralsund

Zum 75. Geb. am 02.05.2005 Frau Gerda FEY geb. Kuhnert, Nr. 140, 98634 Oberweid, Altgasse 3

Zum 75. Geb. am 06.05.2005 Herrn Alfons STRITZKE, Nr. 92, 57074 Siegen, Calvinstr. 9

Zum 75. Geb. am 16.05.2005 Frau Hildegard KRAUSE geb. Jungnickel, Nr. 4, 31840 Hess.-Oldendorf, Hauptstr. 37

Zum 73. Geb. am 28.04.2005 Herr Heinz NEUGEBAUER, Nr. 25, 49451 Holdorf / Oldenb., Am Schützenplatz 2

Zum 73. Geb. am 12.05.2005 Frau Ursula BOXBERGER geb. Gutsche, 92637 Weiden, Brehmstr. 10

Zum 72. Geb. am 01.05.2005 Herrn Paul-Gerhard HERTWIG, Nr. 87, 27324 Gandesbergen, Waldstr. 57

Zum 72. Geb. am 09.05.2005 Herr Heinz SCHUBERT, 59192 Bergkamen, Kurt-Schumacher-Platz 10

Zum 70. Geb. am 22.04.2005 Frau Hannelore KAHL, 36404 Vacha/Thür., U-Wacha 20

Zum 70. Geb. am 01.05.2005 Frau Herta JUNGK geb. Kuhnert, Nr. 155, 31832 Springe/Deister, Am Schläge 1

RIEMBERG

Zum 89. Geb. am 27.04.2005 Frau Lieselotte BUSCH geb. Weidlich, 04328 Leipzig, Döllingstr. 45

RÖVERSDORF

Zum 88. Geb. am 07.05.2005 Frau Gertrud FENNIG, 65936 Frankfurt, Julius-Leberweg 5

Zum 85. Geb. am 21.04.2005 Frau Dora KRÜGER, 34431 Marsberg, Mühlenstr. 1

Zum 82. Geb. am 25.04.2005 Frau Else RÖSCH geb. Pulst, 57078 Siegen, Birkenbacherstr. 98

Zum 75. Geb. am 11.05.2005 Herrn Manfred MÜLLER, 37199 Wulften, Ostring 4

Zum 73. Geb. am 02.05.2005 Herrn Werner KÜHN, 30890 Barsinghausen, Raschekamp 5

Zum 70. Geb. am 14.03.2005 nachtr. Frau Hildegard HIELSCHER geb. Heptner, 33602 Bielefeld, Herforder Str. 76 a

SAMITZ

Zum 82. Geb. am 18.05.2005 Herrn Martin LEITERT, 01468 Moritzburg, Fiedlerstr. 9

SCHELLENDORF

Zum 76. Geb. am 21.04.2005 Frau Herta FISCHER geb. Burghardt, auch Straupitz, 31713 Lauenhagen, Osterfeld 11

SCHÖNFELD

Zum 73. Geb. am 28.04.2005 Frau Christa HABERER geb. Rüdiger, 31188 Holle, Ringstr. 33

Zum 73. Geb. am 05.05.2005 Frau Helene BRÜNING geb. Thiel, 31135 Hildesheim, Gebauerstr. 6

SEIFERSDORF KRS. GOLDBERG

Zum 86. Geb. am 25.04.2005 Herr Helmut BROSE, 39171 Altenweddingen, Karlstr. 6

Zum 83. Geb. am 13.05.2005 Herr Hildegard GRAEF geb. Herrmann, 42477 Radevormwald, Am Pferdefeld 7

ST. HEDWIGSDORF

Zum 79. Geb. am 19.05.2005 Frau Jutta FLEISCHHACKER geb. Hoffmann, 63075 Offenbach, Staudenstr. 10

STEINSDORF

Zum 84. Geb. am 17.05.2005 Herrn Herbert KNEBEL, 38644 Goslar, Paterhof 1A

Zum 78. Geb. am 10.05.2005 Frau Johanna SCHRÖTER geb. Gutsche, 59199 Boenen, Sinnerstr. 3

Zum 76. Geb. am 14.05.2005 Frau Edith PACHE geb. Gutsche, 67071 Ludwigshafen, An der Bachfeg 2

STRAUPITZ KRS. GOLDBERG

Zum 87. Geb. am 11.05.2005 Frau Erna LÖBEL, Ehefr. v. Gastwirt Löbel, 02763 Zittau, Neusalzer Str. 10

Zum 73. Geb. am 29.04.2005 Herrn Hans-Joachim ÜBERSCHAR, 30966 Hemmingen, Im Bergfeld 1

TIEFHARTMANNSDORF

Zum 93. Geb. am 24.04.2005 Herrn Artur HAINKE, 70825 Kornfeld, Neuhaldenstr. 44/2, b, Tochter Ulrike Höfner

Zum 92. Geb. am 07.05.2005 Frau Elli MÜCKE geb. Hainke, 33803 Steinhagen, Ginsterstr. 5

Zum 84. Geb. am 29.04.2005 Herrn Karl-Heinz SENDLER, 36391 Sinntal, Im Rosengarten 15

Zum 84. Geb. am 10.05.2005 Herrn Kurt KUTZNER, 35041 Marburg, Mühlenbachweg 6

Zum 83. Geb. am 11.05.2005 Herrn Günter WENDIRCH, 37627 Stadoldendorf, Oststr. 2

Zum 81. Geb. am 13.05.2005 Frau Margarete KEWITZ geb. Friebe, 59075 Hamm, Ludgeri-str. 19

Zum 80. Geb. am 30.04.2005 Herrn Helmut KRACHT, Ehem. v. Else geb. Zayda, 47259 Duisburg, Uerdinger Str. 19 A

Zum 80. Geb. am 02.05.2005 Frau Dorothea BIBERSTEIN geb. Raupach, Ratschin, 33739 Bielefeld, Wöhrmannsfeld 13

Zum 79. Geb. am 18.05.2005 Frau Anneliese MANIG geb. Aust, 03222 Lübbenau, Alte Hüttung 6

Zum 78. Geb. am 10.05.2005 Herrn Günter SCHWANITZ, Kapelle, 35781 Weilburg, Am Kirmelplatz 14

Zum 78. Geb. am 17.05.2005 Herrn Werner PÜSCHEL, 09126 Chemnitz, Charlottenstr. 2

Zum 77. Geb. am 12.05.2005 Frau Ingeborg WIEDUWILT geb. Schirm, 71069 Sindelfingen, Raunsstr. 9, Darmsheim Whg. 207

Zum 75. Geb. am 21.04.2005 Frau Inge HERMANN geb. Vogt, 08371 Glauchau, Am Feierabendheim 7

Zum 75. Geb. am 01.05.2005 Herrn Gerhard HOFFMANN, 09130 Chemnitz, Bersarin Str. 32

Zum 75. Geb. am 05.05.2005 Frau Elisabeth BÄWER geb. Schirm, 10587 Berlin, Lütge-weg 9

Zum 75. Geb. am 11.05.2005 Frau Ursula GRAD geb. Weist, 09337 Hohenstein-Ernstthal, Hüttengrundstr. 40

Zum 71. Geb. am 13.05.2005 Frau Edeltraut OEST geb. Rüger, 21872 Bülkau, Süderende 75

Zum 70. Geb. am 26.04.2005 Frau Helga REIN, 36304 Alsfeld, Fuldaer Tor 25

Zum 70. Geb. am 20.05.2005 Frau Elsbeth HOPPE geb. Friedrich, Tochter von Gerhard Friedrich, 08396 Waldenburg, Bahnhofstr. 24

ÜBERSCHAR

Zum 71. Geb. am 14.05.2005 Herr Hermann GENAEHR, 59067 Hamm, Klemmestr. 13 a

ULBERSDORF

Zum 80. Geb. am 22.04.2005 Frau Gretel RYMARZYK geb. Stimper, 51491 Overath, Ring 5

Zum 78. Geb. am 25.04.2005 Frau Erna ROTHER geb. Geisler, 70771 Leinfelden/Echterdingen, A sternweg 18

Zum 77. Geb. am 22.04.2005 Frau Erna ZOBEL geb. Paesler, 49424 Goldenstedt, Graf v. Galen-Str.10

VORHAUS

Zum 76. Geb. am 20.05.2005 Frau Herta HARZ geb. Fichtner, 07747 Jena, Tieckstr. 30

WILHELMSDORF

Zum 80. Geb. am 17.05.2005 Herrn Manfred CONRAD, 57223 Kreuztal, Buchener Weg 18

Zum 79. Geb. am 22.04.2005 Frau Gretel PLISCHKE geb. Hoberg, 57078 Siegen, Wachholderweg 13

Zum 78. Geb. am 07.05.2005 Frau Ingeborg SUEHMANN geb. Hendlner, 44575 Castrop-Rauxel, Richard-Wagner-Str. 4

Zum 76. Geb. am 21.04.2005 Frau Hertha BERNDT geb. Menzel, 02906 Horscha, Petersheimer Weg 23

Zum 76. Geb. am 09.05.2005 Herrn Kurt CLAUSER, 15838 Waldstadt, Schwarzkehlchenweg 6

Zum 76. Geb. am 11.05.2005 Frau Erika BRIESEK geb. Walter, 59872 Meschede, Auf der Knippe 15

Zum 75. Geb. am 01.05.2005 Frau Erika BIRKE geb. Hofmeier, 04680 Commichau, Im Oberdorf 8

Zum 75. Geb. am 12.05.2005 Herrn Helmut FÖRSTER, 49429 Visbek i. O., Alstrup

Zum 74. Geb. am 21.04.2005 Frau Erna KRETZSCHMAR geb. Rosemann, 70199 Stuttgart, Eierstr. 30

WITTGENDORF

Zum 94. Geb. am 25.04.2005 Frau Margarete HANKE geb. Schibilla, Hauptstr. 159/161, auch Kauffung, 53175 Bonn/Bad Godesberg, Promenadenweg 136

Zum 81. Geb. am 22.04.2005 Herrn Martin KRAUSE, 59174 Kamen-Heeren, Goethestr. 26

Zum 74. Geb. am 16.05.2005 Frau Annemarie ZUBKE geb. Spieker, Can Edmonton T5P AB 7 Alberta, Sitte II, Box 66 RR5

WOITSDORF

Zum 81. Geb. am 17.05.2005 Frau Christa RIEGER geb. Gottschling, 39108 Magdeburg, Martin-Agricola-Str. 8

Zum 79. Geb. am 24.04.2005 Frau Erika FREMDLING geb. Bunzel, 53177 Bad Godesberg, Winterstr. 13

Zum 75. Geb. am 28.04.2005 Herrn Martin GOLDBACH, 08223 Grünbach, Neustädter Str. 2

WOLFSDORF

Zum 81. Geb. am 28.04.2005 Frau Dora LUCHTMANN geb. Schäfer, 31595 Styerberg, Kreuzstr. 20

Zum 74. Geb. am 11.05.2005 Herrn Günter ZOBEL, 49188 Belm, Ringstr. 25

Gesucht

Wer kann Angaben über die Treckroute im Februar 1945 von Haynau bis in die Tschechei machen?

Elke Schmidt geb. Schiller, Tel. 05 06 9 / 26 45

Neue Anschriften

GOLDBERG

NIXDORF Siegfried (Ringstr. 43), 65451 Kelsterbach, Karlsbader Str. 2

HAYNAU

POHL Gerhard (Liegnitzerstr. 107), 97772 Wildflecken, Silberhofweg 33

BIELAU

SCHMIDT Günter (Nr. 54), 09113 Chemnitz, Kuchwaldring 7

KAUFFUNG

SCHRADER Hartmut (Hauptstr. 74), 46049 Oberhausen, Ruprechtstr. 5

SCHRADER Rudolf (Hauptstr. 74), 45279 Essen, Ossietzky von Ring 55

SCHRADER Otto (Hauptstr. 74), 75173 Pforzheim, Vogesen-Allee 41

KLEINHELMSDORF

FLADE Antonia geb. Herring, 48369 Saerbeck, Am Emstor 1

LUDWIGSDORF

SCHWEDES Wilhelm (Ww. von Minna Sch. geb. Paul), 35428 Langgöns, St. Ulrich Ring 12, AWO Pflegeheim Heinz Ulm Haus

STEINSDORF

BOLDT Gisela geb. Scholz, 27755 Delmenhorst, Zietenweg 22 f

† Unsere Toten †

HAYNAU

DRAESLER Kaethe geb. Eckstein, 47805 Krefeld, Reinersweg 47, am 28.02.03, 80 Jahre

FRITSCHKE Anneliese geb. Bischof (Liegnitzerstr. 78), 03046 Cottbus, Fr.-Engels-Str. 77, am 03.03.05, 76 Jahre

SCHÖNAU A. K.

FRANIA Wilhelm-Karl (Bolkopplatz 2), 72074 Tübingen, Steige 8, am 13.02.05, im 90. Lebensjahr

ADELSDORF

LANGHE Helmut, 34388 Trendelburg, Oberer Weg 30, am 10.03.05, 69 Jahre

BROCKENDORF

ZOBEL Irmgard geb. Schneider, 58511 Lüdenscheid, Kalver Höhe 11, am 12.03.05, 79 Jahre

GRÖDITZBERG

BADER Werner, 59069 Hamm, Molkereistr. 7, am 09.02.05, 93 Jahre

HARPERSDORF

HOFFMANN Hilde geb. Hoferichter, 50226 Frechen, Lutherstr. 3, im März, 90 Jahre

REUNER Friedel (187), 58579 Schalksmühle, Am Hagen 2, Seniorenpark Reeswinkel, am 11.03.05, 83 Jahre

HOHENLIEBENTHAL

BINNER Dorothea geb. Drescher verw. Wildner, 33609 Bielefeld, Bernhard-Kramer-Str. 11, am 21.02.05, 91 Jahre

HALLMANN Frieda geb. Schneider, 31632 Husum, Kirchweg 4, am 19.02.05, 94 Jahre

KAUFFUNG

FRIEBE Martin (Hauptstr. 104), 68165 Mannheim, Seckenheimer Str. 79, am 14.02.05, 81 Jahre

WEISE Heinz (Ehem. v. Erika geb. Kühn, Hauptstr. 7), 59425 Unna, Tulpenstr. 21, am 27.01.05, 76 Jahre

NEUDORF A. GRÖDITZBERG

POHL Gertrud geb. Müller, 03046 Cottbus, Sprembergerstr. 10, am 09.11.04, 89 Jahre

NEUKIRCH A. K.

SCHOLZ Anneliese geb. Hasler, 21629 Neu Wulmstorf, Fliegenmoor 2, am 17.03.05, 81 Jahre

PETERSDORF B. HAYNAU

BOCHE Edeltraud geb. Buchwald, 04685 Nerchau, Muldenstraße 24, am 24.03.05, 84 Jahre

PILGRAMSDORF

RAUPACH Hannchen geb. Schwarzer (Dorfstr. 138), 36103 Flieden, Fritz-Tölle-Str. 13, am 03.03.05, 83 Jahre

TIEFHARTMANNSDORF

KLOSE Hildegard geb. Beer, 45267 Essen, Schäpenkamp 2, am 14.03.05, 93 Jahre

FRIELING v. Jutta geb. Scholz (Ratschin). USA Mercedes/Calif. 95340, 1030 Columbia Ave, am 25.02.05, 68 Jahre

WILHELMSDORF

KASPERS Hildegard geb. Auschner, 45259 Essen, Spiekbank 20, am 15.03.05, im 84. Lebensj.

WITTGENDORF

SCHOLZ Käthe geb. Becker, 49439 Holzwickede, Im schwarzen Adler 21, am 10.03.05, 89 Jahre

Und meine Seele spannte
weit ihre Flügel aus,
flog durch die stillen Lande,
als flöge sie nach Haus.
Joseph Frhr. v. Eichendorff

Plötzlich und unerwartet mussten wir Abschied nehmen
von unserem Heimatfreund und langjährigen Weggefährten

Rudolf Hallmann

* 10.5.1933 in Neukirch-Rosenau
† 10.3.2005 in 32051 Herford-Stedefreund

In stillem Gedenken

Günter Langer und Familie
Harri und Rotraut Rädcl

Am 15. März 2005 haben wir Rudolf Hallmann unter
großer Beteiligung seiner Heimatfreunde auf dem Fried-
hof in Herford-Stedefreund zur letzten Ruhe geleitet.

Ein liebes gutes Herz hat aufgehört zu schlagen.

Schwester

Friedel Reuner

* 23. Juni 1921 † 11. März 2005
Harpersdorf Schalksmühle

In stiller Trauer

Herbert Reuner und Familie
Siegfried Reuner und Familie

30826 Garbsen, Erlenkamp 9

Herausg.: Christiane Giuliani, Zeitungsverlag »Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten«, Postfach 68 01 55, 30607 Hannover, Tel. 05 11/58 12 20, Fax 05 11/9 58 59 58, E-Mail: zeitschrift@schlesische-bergwacht.de, Schriftleitung: Jutta Graeve-Wölbli. — Erscheinungsweise: Monatlich 1x — am 15. — Anzeigenschluss: 12 Tage vor Erscheinungsdatum. — Einsendeschluss: Für Geburtstage und Familiennachrichten 3 Wochen vor Erscheinen. — Bestellungen: Direkt beim Verlag und bei allen Postämtern der Bundesrepublik möglich. — Bezugsgehalt: Jährlich € 30,- (einschl. Postzustellgebühr und 7% MwSt.), im voraus zu zahlen. Ab 2006 € 36,-. Anzeigenpreis: Für die 1spaltige 1-mm-Anzeige € 0,69 zuzügl. MwSt. Familienanzeigen: Für die 1spaltige Anzeige € 0,61 zuzügl. MwSt. ausgenommen Werbemittler, auf Anfrage. — Konto: Commerzbank 521 955 501 (BLZ 250 400 66) - Christiane Giuliani, Hannover, Wilh.-Tell-Str. 2. — Druck: Steppat Druck, Laatzen. — Beiträge, die mit dem Namen des Verfassers oder seinen Initialen gekennzeichnet sind, stellen die Meinung des Autors, nicht aber der Redaktion dar. — Manuskriptensendungen: Ohne Rückporto kann eine Rücksendung nicht erfolgen. — Abbestellungen: Nur halbjährlich im voraus zum 30. Juni bzw. 31. Dezember möglich.